



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

mercredi

02-04-2003

02-04-2003

18:10 uur

18:10 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Berichten van verhindering	1
HERZIENING VAN DE GRONDWET	1
Ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet (2389/1-4)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 57 van de Grondwet, teneinde de federale wetgevende Kamers te verplichten een openbaar debat te organiseren als antwoord op een door burgers ingediend verzoekschrift (538/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van Titel III van de Grondwet om er een artikel betreffende het referendum in te voegen (539/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 99 en 104 van de Grondwet met het oog op de invoeging van nieuwe bepalingen die ertoe strekken een evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen te waarborgen (624/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 72 van de Grondwet (655/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 142 van de Grondwet (767/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 44, eerste lid, van de Grondwet (926/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 180 van de Grondwet (1002/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van het decreet nr. 5 van 24 november 1830 betreffende de eeuwige uitsluiting van de familie Oranje-Nassau van enige macht in België (1113/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 21 van de Grondwet (1115/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 9 van de Grondwet (1180/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 74, 1 ^o van de Grondwet (1181/1-2)	1
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 113 van de Grondwet (1473/1-2)	2
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 44, 45 en 46 van de Grondwet (1507/1-2)	2
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 36, 37, 40, 44, 45, 46, 50, 63, 72, 74, 75, 78, 79, 87, 88, 89, 91, 93, 96, 102, 104, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 151, 153, 160, 165, 167, 195, 197 et 198 van de Grondwet (1605/1-2)	2
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (1614/1-2)	2
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 66, 71 en 118bis van de Grondwet (1639/1-2)	2
- Voorstel van verklaring tot herziening van Titel III, Hoofdstuk III, Afdeling II van de Grondwet met de bedoeling er een bepaling in te voegen betreffende het opheffen van de zogenaamde Kroonraad (1814/1-2)	2

SOMMAIRE

Excusés	1
RÉVISION DE LA CONSTITUTION	1
Projet de déclaration de révision de la Constitution (2389/1-4)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 57 de la Constitution en vue de créer dans le chef des assemblées législatives fédérales l'obligation d'organiser un débat public en réponse à une pétition adressée par des citoyens (538/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision du Titre III de la Constitution en vue d'y insérer un article relatif au référendum (539/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision des articles 99 et 104 de la Constitution en vue d'insérer des dispositions nouvelles visant à assurer une représentation équilibrée des femmes et des hommes (624/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 72 de la Constitution (655/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 142 de la Constitution (767/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 44, alinéa 1er, de la Constitution (926/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 180 de la Constitution (1002/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision du décret n° 5 du 24 novembre 1830 portant exclusion perpétuelle de la famille d'Orange-Nassau de tout pouvoir en Belgique (1113/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 21 de la Constitution (1115/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 9 de la Constitution (1180/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 74 de la Constitution (1181/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 113 de la Constitution (1473/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision des articles 44, 45 et 46 de la Constitution (1507/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision des articles 36, 37, 40, 44, 45, 46, 50, 63, 72, 74, 75, 78, 79, 87, 88, 89, 91, 93, 96, 102, 104, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 151, 153, 160, 165, 167, 195, 197 et 198 de la Constitution (1605/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision de l'article 63 de la Constitution (1614/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision des articles 66, 71 et 118bis de la Constitution (1639/1-2)	2
- Proposition de déclaration de révision du titre III, chapitre III, section II, de la Constitution en vue d'y insérer une disposition relative à la suppression du Conseil de la Couronne (1814/1-2)	2

- Voorstel van verklaring tot herziening van Titel III, Hoofdstuk III, Afdeling II van de Grondwet (1848/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision du titre III, chapitre III, section II, de la Constitution (1848/1-2)	2
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 195 van de Grondwet (1868/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision de l'article 195 de la Constitution (1868/1-2)	2
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet, teneinde de stemgerechtigde leeftijd voor de parlementsverkiezingen te verlagen tot 16 jaar (1952/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision de la Constitution, en vue d'abaisser le droit de vote à 16 ans pour les élections législatives (1952/1-2)	2
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 44 van de Grondwet om het parlementaire zomerreces te beperken tot vier weken (2093/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision de l'article 44 de la Constitution en vue de limiter les vacances parlementaires à quatre semaines (2093/1-2)	2
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 156 van de Grondwet (2113/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision de l'article 156 de la Constitution (2113/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2345/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2345/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet om een artikel 28bis in te voegen betreffende het gezaghebbend advies (2346/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision de la Constitution en vue d'y insérer un article 28bis relatif à l'avis autorisé (2346/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2347/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2347/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet ter invoeging van een hoofdstuk I bis om er het begrip "duurzame ontwikkeling" in op te nemen (2380/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision de la Constitution en vue d'insérer un titre Ier bis y introduisant la notion de "développement durable" (2380/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 10, 11, 26 en 27 van de Grondwet (2381/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision des articles 10, 11, 26 et 27 de la Constitution (2381/1-2)	3
- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2386/1-2)	2	- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2386/1-2)	3
<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	3	<i>Reprise de la discussion générale</i>	3
<i>Sprekers: Jean-Jacques Viseur, Olivier Maingain, Zoé Genot, Bart Laeremans, Marie-Thérèse Coenen, Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie</i>		<i>Orateurs: Jean-Jacques Viseur, Olivier Maingain, Zoé Genot, Bart Laeremans, Marie-Thérèse Coenen, Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale</i>	

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 2 APRIL 2003

18:10 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 2 AVRIL 2003

18:10 heures

De vergadering wordt geopend om 18.14 uur door de heer Jean-Pol Henry, voorzitter.
La séance est ouverte à 18.14 heures par M. Jean-Pol Henry, président.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Johan Vande Lanotte.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

**Berichten van verhindering
Excusés**

Guy D'haeseleer, Marcel Hendrickx, André Schellens, wegens ziekte / pour raisons de santé;
Patrick Moriau, met zending buitenlands / en mission à l'étranger;
Karel Pinxten, familierouw / deuil familial;
Georges Clerfayt, Raad van Europa / Conseil de l'Europe.

**Herziening van de Grondwet
Révision de la Constitution****01 Ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet (2389/1-4)**

- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 57 van de Grondwet, teneinde de federale wetgevende Kamers te verplichten een openbaar debat te organiseren als antwoord op een door burgers ingediend verzoekschrift (538/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van Titel III van de Grondwet om er een artikel betreffende het referendum in te voegen (539/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 99 en 104 van de Grondwet met het oog op de invoeging van nieuwe bepalingen die ertoe strekken een evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen te waarborgen (624/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 72 van de Grondwet (655/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 142 van de Grondwet (767/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 44, eerste lid, van de Grondwet (926/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 180 van de Grondwet (1002/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van het decreet nr. 5 van 24 november 1830 betreffende de eeuwige uitsluiting van de familie Oranje-Nassau van enige macht in België (1113/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 21 van de Grondwet (1115/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 9 van de Grondwet (1180/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 74, 1^o van de Grondwet (1181/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 113 van de Grondwet (1473/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 44, 45 en 46 van de Grondwet (1507/1-2)
- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 36, 37, 40, 44, 45, 46, 50, 63, 72, 74, 75, 78,

79, 87, 88, 89, 91, 93, 96, 102, 104, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 151, 153, 160, 165, 167, 195, 197 et 198 van de Grondwet (1605/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (1614/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 66, 71 en 118bis van de Grondwet (1639/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van Titel III, Hoofdstuk III, Afdeling II van de Grondwet met de bedoeling er een bepaling in te voegen betreffende het opheffen van de zogenaamde Kroonraad (1814/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van Titel III, Hoofdstuk III, Afdeling II van de Grondwet (1848/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 195 van de Grondwet (1868/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet, teneinde de stemgerechtigde leeftijd voor de parlementsverkiezingen te verlagen tot 16 jaar (1952/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 44 van de Grondwet om het parlementaire zomerreces te beperken tot vier weken (2093/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 156 van de Grondwet (2113/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2345/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet om een artikel 28bis in te voegen betreffende het gezaghebbend advies (2346/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2347/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet ter invoeging van een hoofdstuk I bis om er het begrip "duurzame ontwikkeling" in op te nemen (2380/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 10, 11, 26 en 27 van de Grondwet (2381/1-2)

- Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet (2386/1-2)

01 Projet de déclaration de révision de la Constitution (2389/1-4)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 57 de la Constitution en vue de créer dans le chef des assemblées législatives fédérales l'obligation d'organiser un débat public en réponse à une pétition adressée par des citoyens (538/1-2)

- Proposition de déclaration de révision du Titre III de la Constitution en vue d'y insérer un article relatif au référendum (539/1-2)

- Proposition de déclaration de révision des articles 99 et 104 de la Constitution en vue d'insérer des dispositions nouvelles visant à assurer une représentation équilibrée des femmes et des hommes (624/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 72 de la Constitution (655/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 142 de la Constitution (767/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 44, alinéa 1^{er}, de la Constitution (926/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 180 de la Constitution (1002/1-2)

- Proposition de déclaration de révision du décret n° 5 du 24 novembre 1830 portant exclusion perpétuelle de la famille d'Orange-Nassau de tout pouvoir en Belgique (1113/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 21 de la Constitution (1115/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 9 de la Constitution (1180/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 741 de la Constitution (1181/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 113 de la Constitution (1473/1-2)

- Proposition de déclaration de révision des articles 44, 45 et 46 de la Constitution (1507/1-2)

- Proposition de déclaration de révision des articles 36, 37, 40, 44, 45, 46, 50, 63, 72, 74, 75, 78, 79, 87, 88, 89, 91, 93, 96, 102, 104, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 151, 153, 160, 165, 167, 195, 197 et 198 de la Constitution (1605/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 63 de la Constitution (1614/1-2)

- Proposition de déclaration de révision des articles 66, 71 et 118bis de la Constitution (1639/1-2)

- Proposition de déclaration de révision du titre III, chapitre III, section II, de la Constitution en vue d'y insérer une disposition relative à la suppression du Conseil de la Couronne (1814/1-2)

- Proposition de déclaration de révision du titre III, chapitre III, section II, de la Constitution (1848/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 195 de la Constitution (1868/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de la Constitution, en vue d'abaisser le droit de vote à 16 ans pour les élections législatives (1952/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 44 de la Constitution en vue de limiter les

vacances parlementaires à quatre semaines (2093/1-2)

- Proposition de déclaration de révision de l'article 156 de la Constitution (2113/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2345/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution en vue d'y insérer un article 28bis relatif à l'avis autorisé (2346/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2347/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution en vue d'insérer un titre Ier bis y introduisant la notion de "développement durable" (2380/1-2)
- Proposition de déclaration de révision des articles 10, 11, 26 et 27 de la Constitution (2381/1-2)
- Proposition de déclaration de révision de la Constitution (2386/1-2)

(Wetsvoorstellen ingediend door / Propositions de loi déposées par:

- Daniel Bacquelaine, Charles Michel – 538;
- Daniel Bacquelaine, Anne Barzin, Charles Michel – 539;
- Jacqueline Herzet – 624;
- Alfons Borginon – 655;
- Olivier Maingain, Daniel Bacquelaine – 767;
- Servais Verherstraeten – 926;
- Alfons Borginon, Fientje Moerman, Dirk Pieters, Jean-Jacques Viseur – 1002;
- Alexandra Colen – 1113;
- Servais Verherstraeten, Yves Leterme – 1115;
- Guy Hove, Willy Cortois, Hugo Coveliers, Marilou Vanden Poel-Welkenhuysen – 1180;
- Guy Hove, Willy Cortois, Hugo Coveliers, Marilou Vanden Poel-Welkenhuysen – 1181;
- Frieda Brepoels, Karel Van Hoorebeke – 1473;
- Frieda Brepoels, Geert Bourgeois, Karel Van Hoorebeke, Danny Pieters – 1507;
- Frieda Brepoels, Karel Van Hoorebeke – 1605;
- Filip De Man – 1614;
- Els Van Weert, Annemie Van de Casteele, Ferdy Willems – 1639;
- Alexandra Colen – 1814;
- Alexandra Colen – 1848;
- Frieda Brepoels, Geert Bourgeois – 1868;
- Zoé Genot, Kristien Grauwels – 1952;
- Gerolf Annemans – 2093;
- Jo Vandeurzen, Frieda Brepoels, Peter Vanhoutte, Peter Vanvelthoven, Jacques Germeaux – 2113;
- Els Van Weert – 2345;
- Dirk Pieters – 2346;
- Koen Bultinck, Bart Laeremans, Gerolf Annemans, Filip De Man, Guy D'haeseleer, Hagen Goyvaerts, Guido Tastenhoye, Jaak Van den Broeck, Francis Van den Eynde, Alexandra Colen – 2347;
- Dirk Van der Maelen – 2380;
- Dalila Douifi – 2381;
- Yves Leterme – 2386)

Hervatting van de algemene bespreking
Reprise de la discussion générale

De algemene bespreking is hervat.
 La discussion générale est reprise.

01.01 Jean-Jacques Viseur (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, tout à l'heure, M. Janssens nous a dit qu'il prononçait son dernier speech. Moi, j'appartiens, comme beaucoup d'autres, à cette catégorie plus dangereuse puisque nous ne décidons pas si c'est notre dernier speech puisque c'est l'électeur qui décidera pour nous. Je vais quand même essayer de faire mon dernier speech de la législature en commençant par définir la Constitution.

01.01 Jean-Jacques Viseur (cdH): In tegenstelling tot wat de heer Janssens gezegd heeft, denk ik niet dat wij het uur waarop wij onze laatste *speech* houden, te kiezen hebben. Die beslissing neemt de kiezer.

Le dictionnaire constitutionnel dit que la Constitution est l'acte par

Volgens het woordenboek van de grondwettelijke terminologie is de

lequel les citoyens définissent les conditions d'exercice du pouvoir politique car les gouvernants ne sont pas libres d'acquérir le pouvoir d'y rester et de l'utiliser comme ils le veulent. Ils sont soumis au respect des règles édictées par la Nation." Cette déclaration assez solennelle qui définit la Constitution permet de dire que l'importance de la Constitution dans un État est essentielle puisqu'elle organise l'État et ses pouvoirs et elle permet le développement du droit. C'est elle qui précise à quelles conditions une règle de conduite est assortie d'un caractère contraignant et obligatoire. C'est elle qui institue en droit protégé et en devoir sanctionné, ce qui ne serait autrement que des droits naturels de l'individu et des préceptes de morale sociale. C'est elle qui crée les organes chargés de dire le droit en toutes matières. C'est elle qui fixe le statut des institutions qui, telles les administrations, vont pourvoir par des mesures concrètes à l'exécution des normes et des jugements. C'est dire l'importance de la Constitution dans l'État de droit et l'extrême prudence qu'il faut adopter avant de la modifier.

"Si une Constitution nouvelle ou renouvelée ne peut manquer d'être le reflet de son époque, elle doit s'en abstraire si elle veut faire œuvre utile et durable." Cette citation d'un éminent constitutionnaliste doit inciter le pré-constituant à la réflexion. Pour régir correctement le fonctionnement de l'État, mais aussi en préparer les évolutions, la Constitution ne peut en aucun cas être modifiée dans la bousculade.

Il faut prendre le temps, se poser la question des limites matérielles à apporter à toute révision de la Constitution et lui procurer une stabilité. Bosquet Florian qui était un éminent auteur a dit, je cite: "Rien ne contrarie plus le progrès régulier que des tentatives trop souvent répétées d'améliorations".

Lorsqu'on voit le passé, on se rend compte qu'il faut toujours faire preuve d'une certaine prudence. L'exemple nous en est donné par le fait que la révision de la Constitution du 5 mai 1999 avait ouvert près de 20 articles à révision et qu'il n'y a eu que six modifications apportées au cours de cette législature.

Mais on a assisté à une évolution dangereuse, consistant à considérer la Constitution comme un corset trop étroit et à essayer de faire des lois qui sont, soit clairement anticonstitutionnelles – on peut citer l'exemple de la réforme électorale –, soit qui nous placent en permanence dans une logique évolutive tendant à dépasser la Constitution et à considérer qu'elle est un corset inutile. Hier encore, je reste convaincu qu'avec l'adoption du texte de la loi relative à la compétence universelle, on a porté atteinte à un principe fondamental de la séparation des pouvoirs, ce qui est une tentative de détourner la Constitution.

La politique moderne a cette détestable habitude de trancher les problèmes dans l'urgence et dans l'à peu près. La nécessité de s'adapter rapidement à des situations nouvelles et imprévues rend de plus en plus difficiles la prudence et le respect qu'il faut avoir à l'égard du texte fondamental.

Ce n'est pas sans danger car la Constitution reste le contrat fondamental entre les citoyens et l'État. L'ignorer, la bafouer ou la transformer à tout bout de champ ne peut en définitive qu'affaiblir cet État de droit auquel toute démocratie aspire. Le parlementarisme du

grondwet de akte waarin de burgers de voorwaarden bepalen waaronder de politieke macht wordt uitgeoefend, voor zover de bewindhebbers onderworpen zijn aan de door de Natie uitgevaardigde regels. Het fundamentele belang van de grondwet in een rechtsstaat staat dan ook buiten kijf, en het weze duidelijk dat voor elke wijziging van de grondwet de grootste voorzichtigheid moet worden betracht. De goede werking van de Staat moet correct georganiseerd worden en elke evolutie moet goed voorbereid zijn; de grondwet mag niet overhaast gewijzigd worden. Voor grondwetswijzigingen moet de nodige tijd worden uitgetrokken.

De ondervinding heeft ons geleerd dat voorzichtigheid geboden blijft. Toch hebben wij een gevaarlijke evolutie gestalte zien krijgen, waarbij men de grondwet is gaan beschouwen als een te nauw of zelfs overbodig geworden keurslijf. Wat dat betreft meen ik trouwens dat de goedkeuring van de genocidewet een inbreuk is op het principe van de scheiding der machten, en dus een poging om de grondwet te omzeilen.

De noodzaak om zich snel aan te passen aan nieuwe situaties maakt het moeilijker voorzichtig te handelen en de grondwettelijkheid van de wetteksten in acht te nemen.

Men kan de verklaring tot herziening niet bespreken zonder het ook over artikel 195 te hebben, waarin de regels met betrekking tot de herziening worden vastgelegd. Een herziening van dat artikel houdt vele risico's in, inzonderheid voor de Franstaligen. Er dreigt immers een logica te ontstaan waarin als het ware manu militari herzieningen opgedrongen worden.

De huidige herzieningslogica is

XXIème siècle s'alimente ainsi, non de certitudes mais de questions.

On ne peut pas parler de la déclaration de révision sans concentrer l'attention sur ce fameux article 195 qui définit les règles de révision. En souhaitant la révision de cet article, on aborde un certain nombre d'éléments qui sont dangereux. D'abord dangereux pour les francophones qui prennent le risque de voir la procédure rendue plus souple et moins démocratique et de voir se substituer une logique de révision qui est une logique de coup de force.

Actuellement, nous avons une révision que j'appellerais "prudente" qui ressemble à une valse et qui se déroule en trois temps. Les valse à trois temps sont des danses très correctes, très policées. Elles amènent le premier temps: la déclaration de révision ...

01.02 Olivier Maingain (MR): La valse à trois temps, c'est Jacques Brel qui l'a chantée et ce n'est pas tout à fait cela!

01.03 Jean-Jacques Viseur (cdH): Ici, c'est une valse à trois temps classique.

Premier temps: la déclaration de révision; deuxième temps: le rôle de l'électeur qui, par son intervention, donne une série d'indications importantes au Constituant; troisième temps: l'intervention de la Constitution.

A cette valse, on substitue ce que j'appellerais la logique de la mêlée en rugby. Si cet article 195 est révisé, on ouvre alors une première porte et on va se trouver dans cette logique de la mêlée de rugby où c'est la force pure qui fait qu'à certains moments, le ballon est capté par l'un ou par l'autre. Il faut se rendre compte qu'à partir du moment où on entre dans le rapport de force, on est dans une situation où c'est le plus fort, celui qui est le mieux représenté, celui qui est dominant, qui l'emporte sur le plus faible. Je dirais que c'est extrêmement dangereux de procéder de la sorte dans un pays aussi surréaliste que la Belgique, où on a instauré comme mode de gouvernement ce qu'on appelle le compromis à la belge, c'est-à-dire trois nuits blanches, et à l'issue de la nuit blanche, un compromis évidemment boiteux où l'on échange des choses essentielles contre des choses accessoires. C'est un peu le système dans lequel, par exemple, pour l'abaissement de la TVA sur les sapins de Noël, on vend un élément important de la Constitution.

Le grand mérite de la procédure telle que nous la connaissons actuellement est de freiner les choses, d'empêcher que des textes soient adoptés dans des rapports de force. C'est d'autant plus important qu'il est un moment précieux et quasi unique dans une législature, c'est la fin de la législature, le moment où le gouvernement décide de la révision de la Constitution. A ce moment, il y a une égalité totale entre les divers membres de la coalition puisque les plus faibles peuvent s'opposer à l'inscription dans la révision d'un certain nombre de textes constitutionnels car les plus forts se trouvent devant un choix: soit celui de dire qu'il n'y a pas accord dans le gouvernement et donc d'aboutir à la démission du gouvernement, ce qui représente une défaite à la veille de l'élection; soit celui d'accepter la loi du plus faible qui empêche que l'on

een *valse en trois temps*, een dans in driekwartsmaat. Eén is de verklaring tot herziening ...

01.02 Olivier Maingain (MR): *La valse à trois temps* is een lied van Jacques Brel.

01.03 Jean-Jacques Viseur (cdH): De wals waar ik het over heb is een meer klassieke dans. Eén: verklaring tot herziening. Twee: de kiezer komt ten tonele en geeft de grondwetgever de nodige aanwijzingen. En drie: de grondwet wordt gewijzigd.

Indien dit artikel wordt herzien, zal deze wals ontaarden in een worsteling, een ware krachtmeting waarbij de zwakkeren het zullen moeten afleggen tegen de sterkeren.

Ik vind het ontzettend gevaarlijk om aldus te werk te gaan in een land als België, waar het compromis een regeringsvorm is.

De verdienste van de huidige procedure is dat zij verhindert dat de teksten worden goedgekeurd op grond van machtsverhoudingen. Op het einde van de regeerperiode is dit des te belangrijker, voor zover de coalitieleden volledig gelijk zijn.

In de periode voor de vergadering van de regering hadden leden van de meerderheid bevestigd dat zij tegen de verklaring tot herziening van artikel 195 zijn.

Ik zou de voorzitter van deze Kamer, de voorzitter van de

s'engage dans des révisions hasardeuses.

A propos de cet article 195, il est clair que l'on s'engage dans une logique où l'on rend aux plus forts ou aux plus nombreux une force démesurée. Je prends pour exemple la manière dont cette déclaration de révision a été arrêtée au sein du gouvernement.

Il y a eu la phase antérieure à la réunion du gouvernement où se sont illustrés un certain nombre de membres éminents de la majorité qui ont tous affirmé qu'ils étaient fermement opposés à la déclaration de révision de l'article 195, ce qu'ils ont fait pour d'excellentes raisons.

Je peux citer le président de cette Chambre qui dit, en parlant de l'article 195: "Je me méfie des crampes institutionnelles de la majorité. Avant de procéder à d'importants changements législatifs tels la révision de la Constitution, il faut toujours faire tomber la fièvre du moment et ne jamais opérer à chaud. Donc, je suis contre".

On a vu le président du Sénat, qui a d'ailleurs confirmé sa position. Il précise que "La volonté de réviser l'article 195 repose sur l'espoir de ramener la Constitution au niveau d'une loi spéciale. C'est jouer aux apprentis sorciers. Cela mènera à un système d'instabilité et débouchera sur un climat de tensions communautaires permanent. Permettre de détricoter la Constitution tous les trimestres serait irresponsable, ce serait offrir aux Flamands la possibilité de réaliser au pas de charge toutes les avancées institutionnelles".

Je ne vous citerai pas, M. Maingain car le rapport est rempli de déclarations disant que la révision de l'article 195 se ferait sans eux. Elle se fera sans eux mais elle se fera, tandis que si votre parti avait manifesté un minimum de résistance, ce n'eût pas été possible. Et M. Moureaux qui disait "Face aux offensives flamandes, une certaine raideur s'impose. Evitons les aventures, où l'on pourrait en une législature faire basculer l'ensemble des dispositifs qui protègent les francophones, en particulier Bruxelles et les facilités".

Je garde pour la bonne bouche M. Ducarme qui dit froidement, clairement et de façon déterminée: "Je vous affirme que le MR n'est pas favorable à la mise en révision de l'article 195 de la Constitution. Dans le climat actuel" – il n'a pas changé, la déclaration datant du 10 février dernier – "tant au Nord qu'au Sud, il est préférable d'avoir toutes ses garanties quant aux mécanismes de révision. Quant à une révision assortie de mécanismes de sûreté, cela ne peut se faire sur le coin d'une table à quelques mois d'une révision constitutionnelle". Il parle là du retournement de situation depuis le 26 avril 2002. "Je ne crois pas que l'on puisse parler de volte-face. Je fais simplement passer l'intérêt des francophones au-dessus de toute autre forme d'intérêt".

Dans cette valse à trois temps, la préparation du premier temps est émaillée d'une série de déclarations extrêmement fermes, extrêmement claires, où l'intérêt des francophones est en jeu, où l'ensemble de la classe politique francophone doit se mobiliser. Un observateur ferait des prévisions très simples. Le premier ministre, proposera, en réunion du Conseil des ministres, la révision de cet article 195. D'une seule voix ou presque, les ministres, en tout cas, les socialistes et les libéraux faisant partie du gouvernement, vont y opposer un refus. Et le premier ministre qui a le choix entre

Senaat, Mijnheer Maingain en Mijnheer Ducarme kunnen citeren. We stellen vast dat de eerste tijd van die wals gepaard gaat met een reeks straffe uitspraken. De hele Franstalige politieke wereld moet in het verweer komen.

Tijdens de vorige regeerperiode wilde de heer Dehaene artikel 162 van de Grondwet herzien, de Franstaligen hebben geweigerd en die vraag ter zijde geschoven.

démissionner et/ou ne pas inscrire la révision de l'article 195, privilégiera la seconde solution et ne révisera pas l'article 195. C'est ce qui s'est produit sous la précédente législature.

A l'époque, M. Dehaene s'était présenté avec la volonté de réviser la loi communale, à savoir l'article 162 de la Constitution. Les francophones ont répondu simplement et calmement non à cette demande, qui a été biffée de la déclaration de révision.

Ce qui s'est passé, c'est l'image même de ce qui se passe encore.

01.04 Olivier Maingain (MR): (...)

01.05 Jean-Jacques Viseur (cdH): Il a été contourné.

01.06 Olivier Maingain (MR): (...)

01.07 Jean-Jacques Viseur (cdH): On en reparlera. Il faut s'incliner devant ce que dit la Cour d'arbitrage. Effectivement, il a été contourné, et si, en plus, on dit que l'on prend les mesures pour que l'on puisse plus facilement encore contourner ...

Il y a eu cette réunion du Conseil des ministres. Je reprends la comparaison que j'ai présentée en commission. Les francophones ont été exactement comme la chèvre de M. Seguin, sauf qu'ils ont tenu une nuit et demie alors que la chèvre de M. Seguin n'a tenu qu'une nuit! Ils ont été un tout petit peu plus résistants! Mais au bout d'une nuit et demie, ils ont cédé! S'ils ont cédé dans ce premier temps, que ne feront-ils pas lorsqu'il faudra en arriver, l'article étant déclaré révisable, à la discussion réelle concernant la révision de cet article?

Depuis lors ont fleuri toute une série de justifications qui paraissent un peu surréalistes. On a reconnu que l'on avait cédé. C'est accessoire. S'il fallait céder et s'il était tellement intéressant de céder, on se demande pourquoi ils ont tenu une nuit et demie! C'est un peu long pour dire que finalement on va accepter! On a ajouté que, demain, on allait faire autre chose. On n'allait pas céder mais on allait se battre. Demain, on va exiger que des majorités spéciales existent pour que l'on ne puisse réviser aucun article de la Constitution.

Tout cela est relativement dérisoire car on sait ce qui se passera une fois que l'on sera dans un rapport de force en début de législature, lorsque l'on sera au tout début du troisième temps; à ce moment-là, comme dans la mêlée de rugby, la pression sera de plus en plus forte! On peut déjà prédire ce qui va se passer, à savoir que moyennant des concessions que l'on vendra trois fois au nord du pays, on dira que l'on accepte de réviser cet article 195. On enlève toutes les barrières qui peuvent nous protéger de ce dont je parlais en commençant mon intervention, c'est-à-dire cette volonté, cette légèreté qui permet de réaliser au pas de charge n'importe quel type de révision.

Je vais vous donner deux exemples.

Le premier est vraiment lié à un fait que l'on a connu. Vous savez

01.07 Jean-Jacques Viseur (cdH): Ik geef twee voorbeelden. Ten eerste werd de gewijzigde kieswet deels opgeheven door het Arbitragehof, wat de eerste minister ertoe aanzette dat besluit te omzeilen. Ten tweede is er de abortuswet. Indien artikel 195 gewijzigd was, had men de bevoegdheden van de Koning kunnen aanpassen. Destijds reageerde men natuurlijk voorzichtig, onder invloed van de emoties die de stemming over die wet deed oplaaien, maar vandaag gaat de heer Bacquelaine opnieuw in de aanval. Indien artikel 195 voor herziening vatbaar wordt verklaard, komen de Franstaligen in een voor hen zeer nadelige machtsverhouding terecht en zal de Grondwet als een vodje papier worden beschouwd. Men heeft nu al te vaak de neiging de Grondwet te omzeilen. Door die weg in te slaan maakt men het verzet tot op zekere hoogte onmogelijk. Voor ons is dat een zware fout.

que la loi électorale modifiée a fait l'objet d'une abrogation partielle par la Cour d'arbitrage et la première réaction du premier ministre et d'un certain nombre ministres a été de dire que l'on trouverait une autre solution, que l'on contournerait l'avis de la Cour d'arbitrage.

Imaginons que l'article 192 ait été révisé, cette recherche d'un quelque chose, d'une utilisation de textes différents peut très bien aboutir à dire qu'on modifie la Constitution en ce qui concerne la Cour d'arbitrage.

On a eu des exemples où on pourrait dire que face à l'attitude du chef de l'Etat, on peut, en urgence, parce que l'article 195 aura été changé, modifier dans l'émotion, dans des réactions spontanées ou dans le développement de la démocratie que nous connaissons, les pouvoirs du Roi. L'exemple qui a été donné et que Mme Genot citait, est un exemple particulièrement intéressant.

(...)

On ne peut pas modifier les prérogatives constitutionnelles.

01.08 Olivier Maingain (MR): (...)

01.09 Jean-Jacques Viseur (cdH): Vous êtes trop pessimiste, monsieur Maingain.

Cet arrêt est très mauvais. D'un autre côté, la Cour d'arbitrage connaît chacun des dossiers avec une vision qui lui est particulière.

Prenons l'exemple de l'émotion qui était née à propos de cette loi sur l'avortement. S'il y avait eu possibilité de révision de la Constitution, il y avait, dans un certain nombre de groupes, la volonté de dire qu'on pouvait profiter de la situation pour changer les choses. Que s'est-il passé? Il n'était pas possible de changer parce qu'il y avait cet article 195. Les passions sont retombées, la prudence est revenue et finalement, deux ou trois législatures plus tard, on voit M. Bacquelaine prendre une posture de commandeur pour dire: "oser parler de cela".

Qu'est-ce que cela signifie?

Il a même traité un groupe de la majorité de "terroriste", ou du moins que ce groupe faisait du terrorisme.

A ce propos, il a dit que ce groupe faisait du terrorisme. C'est cela la réalité! Si l'on ouvre à la révision l'article 195, d'une part, les francophones vont se retrouver dans une situation de rapport de forces à des moments où ce rapport de forces va pouvoir s'exprimer de façon très ferme et très dure et, d'autre part, la Constitution va être traitée comme un chiffon de papier. En d'autres termes, parce que cela ne plaît pas ou que cela ne correspond pas à une émotion particulière du Parlement ou au désir de changer tel ou tel texte ou telle ou telle disposition, on va modifier la Constitution.

Monsieur Maingain, vous avez raison. On a déjà tellement tendance à contourner cette Constitution, à considérer qu'elle est un texte vieillot, dépassé, ne correspondant pas au rythme que l'on veut imprimer à la modification des lois, que, en mettant le doigt dans cet

01.09 Jean-Jacques Viseur (cdH): Wat de andere bepalingen betreft, zal ik mij beperken tot het amendement van de heer Maingain dat ertoe strekt in de tekst die moet worden herzien, de mogelijkheid in te schrijven om het Hof van Cassatie het recht te geven de financiering van niet-democratische partijen in te trekken. Wij hebben ons bij de stemming daarover onthouden om de wet van 12 februari 1999, een duidelijke wet waarbij de Raad van State een welomlijnde bevoegdheid verleend werd, niet in het gedrang te brengen. De uitvoeringsbesluiten voor die wet werden echter nooit gepubliceerd omdat de Franstaligen er niet in geslaagd zijn hun Nederlandstalige partners te overtuigen.

Vandaag vertelt men ons dat er via de herziening van de grondwet een bepaling ingeschreven zal worden waarbij het Hof van Cassatie zal kunnen beslissen. Dat noem ik grondwettelijke zelfbevrediging. Geloof ik u misschien dat u hetgeen u niet met een stemming bij eenvoudige meerderheid kunt bereiken, gemakkelijker zal

engrenage, on entre dans une logique où l'on baisse sa garde, où l'on élimine un certain nombre d'éléments permettant de résister. Il ne faudra pas se plaindre demain lorsque, par le rapport de forces, on ne résistera pas vraiment!

bewerkstellingen met een
stemming bij tweederde
meerderheid?

Sur ce plan, il s'agit vraiment, pour nous, d'une faute grave par rapport à ce contrat social qu'est la Constitution, que de modifier l'article 195!

Je serai très bref sur les autres dispositions parce qu'au fond, à partir du moment où l'article 195 est soumis à révision, la question se pose de savoir s'il est vraiment très sérieux de dire, comme M. Bacquelaine, qu'il y a plusieurs dispositions que l'on n'a pas mises en révision. On s'est engagé dans une logique dans laquelle toute la Constitution devient flottante.

Je me contenterai donc simplement de me prononcer sur un amendement déposé par M. Maingain et qui amène un certain nombre de considérations.

M. Maingain a déposé un amendement tendant à ce qu'on inscrive dans les textes à réviser la possibilité d'attribuer à la Cour de cassation le droit de supprimer le financement public à l'égard des partis non démocratiques. Nous nous sommes abstenus sur cette proposition parce que nous n'avons pas voulu consacrer par l'accord que nous aurions donné la mort de la loi du 12 février 1999. Je rappelle en effet que la loi du 12 février 1999, adoptée sous la précédente législature, a attribué au Conseil d'État le soin de se prononcer sur les demandes de suppression de financement public pour les partis non démocratiques. C'était une bonne loi, qui était claire, qui attribuait au Conseil d'État une compétence certaine. Depuis lors, nous avons demandé à de multiples reprises par des questions, des interpellations, des propositions que le gouvernement prenne les arrêtés d'application de cette loi et qu'il l'applique. Nous avons reçu de nombreuses promesses du ministre de l'Intérieur et puis le gouvernement arc-en-ciel est resté totalement en défaut d'adopter l'arrêté royal nécessaire pour mettre en œuvre la loi de 1999.

C'est aussi une des faiblesses d'un système consistant à dire qu'il est impossible d'adopter cela et qu'il est impossible d'appliquer une loi qui a pourtant été votée par le Parlement. Comme j'interpellais M. Bacquelaine, il m'a dit tout à l'heure que ce n'était pas facile et qu'ils n'avaient pas réussi à convaincre leurs partenaires néerlandophones du gouvernement de prendre l'arrêté d'application de cette loi du 12 février 1999. Donc, on n'a pas réussi à le faire au sein d'un gouvernement, c'est-à-dire avec un problème de quorum et de majorité qui est beaucoup plus faible qu'au Parlement, puisque le gouvernement est soudé et prend ses décisions par consensus. On n'est pas parvenu à appliquer la loi.

On nous dit aujourd'hui qu'on a échoué et on enterre cette loi du 12 décembre 1999. On cherche, et d'un côté on dit que c'est la Cour d'arbitrage et de l'autre la Cour de cassation et on va, à travers une déclaration de révision, inscrire une disposition qui va permettre à la Cour de cassation de trancher le problème et de réussir à supprimer le financement public des partis non démocratiques.

J'appelle cela, et vous me permettez le terme, de l'onanisme constitutionnel. Ce qu'on ne peut pas obtenir à l'intérieur d'un gouvernement, croit-on sérieusement qu'on va l'obtenir en réunissant une majorité de deux tiers dans un parlement comptant au moins 90 ou 91 parlementaires néerlandophones? Mais on se fait plaisir...

01.10 Olivier Maingain (MR): Monsieur Viseur, vous traitez cela avec une légèreté juridique que je ne vous connaissais pas. Vous savez très bien que lors du débat sur la loi du 12 décembre 1999, il y a eu un débat sur la constitutionnalité pour savoir quelle juridiction devrait être compétente. On posait d'ailleurs la question, à un moment donné, de savoir si ce n'était pas la Cour de cassation qui devait être reconnue compétente et on n'a pas pu choisir la Cour de cassation parce que, notamment sur base constitutionnelle, on ne pouvait pas lui donner cette compétence. Fondamentalement, on a trouvé un système sur lequel vous savez vous-même que le Conseil d'Etat a exprimé une assez nette réserve et dont on sait très bien qu'il sera contesté sur le plan constitutionnel, le jour où il devrait être effectivement mis en œuvre.

Il me semble qu'un bon juriste comme vous devrait à tout le moins souhaiter qu'on donne un fondement constitutionnel, c'est-à-dire la garantie de la sécurité juridique supérieure, pour permettre la mise en œuvre de mesures sur lesquelles il y a eu un assez large consensus à l'époque pour les retenir et les organiser aux termes de la loi. Donner un fondement constitutionnel à des dispositions légales qui, à mon sens, devraient être adaptées par ailleurs, me semble assurer une plus grande sécurité juridique. Et vous avez l'air maintenant de considérer que le problème est strictement politique alors que vous savez très bien que, lorsqu'on a élaboré la loi de 1999, il y avait des controverses notamment quant à la constitutionnalité.

01.11 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Comme dirait une de mes collègues, je ne suis pas une éminente juriste!

Par rapport au travail de terrain qu'ont essayé d'accomplir les juges, vous savez très bien que le problème ne résidait pas seulement dans l'absence d'arrêtés mais aussi dans le fait qu'aucun tribunal n'était prêt à déclarer ce parti raciste. A un moment donné, un jugement devait intervenir. Or, il n'est jamais intervenu. Je veux bien que l'on prenne toute une série d'arrêtés, mais si on les avait pris, cela n'aurait rien changé! Ou alors j'ai vraiment mal compris et vous allez pouvoir m'expliquer.

01.12 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, er zijn een aantal versprekingen geweest, waarbij duidelijk werd waar het hier om gaat. Het gaat helemaal niet om niet-democratische partijen. Mijnheer Viseur heeft het zelf gezegd. Hoe wilt u die twee derde realiseren wetende dat er hier 91 Nederlandstalige parlementsleden zitten? Dan is het meteen duidelijk dat het om een Nederlandstalige partij gaat. Welke partij wordt nu al zo lang gevisieerd? Dat is natuurlijk het Vlaams Blok. Men wil de Vlaamse meerderheid, die er op dit moment is, breken. Kan men er 15 parlementsleden van aftrekken, dan zijn er nog maar 75 over en dan zitten we in een totaal andere situatie. De Franstaligen staan dan ineens veel sterker. Dat is de achterliggende bedoeling.

01.10 Olivier Maingain (MR): U vat dit allemaal wel heel licht op, mijnheer Viseur.

Tijdens de debatten over de wet van 1999 heeft men een regeling uitgedokterd waarvan men heel goed wist dat ze de dag dat ze zou worden toegepast, voor problemen zou zorgen. Steviger juridische garanties zijn dus wenselijk, en een en ander moet op een grondwettelijke basis stoelen.

01.11 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Bovendien wist u, Mijnheer Viseur, dat geen enkele rechtbank bereid was om deze partij als racistisch te beschouwen. Het uitvaardigen van de besluiten in kwestie had dus niets veranderd.

01.12 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): J'ai entendu plusieurs lapsus dans cet hémicycle. Il ne s'agit plus en l'occurrence de partis non démocratiques. Cette Chambre compte 91 membres néerlandophones et les francophones veulent mettre cette majorité à mal. Si 15 députés néerlandophones devaient disparaître, les francophones constitueraient la majorité dans

Mevrouw Genot heeft het daarnet ook nog eens duidelijk gesteld. Wanneer ze het heeft over 'ce parti raciste', dan heeft ze het duidelijk over ons. De rechtbanken slagen er niet in om "hen" te veroordelen, dus moeten "we" andere middelen zoeken. Het is heel duidelijk een wet die een bepaalde politieke partij, die 600.000 Vlamingen vertegenwoordigt, en een heel belangrijke stroming is bij de mensen in Vlaanderen, die één derde van de Antwerpenaren vertegenwoordigt en de grootste Vlaamse stad vertegenwoordigt, gewoon wil uitschakelen. U weet niet wat u zegt. U beseft niet wat u aan het doen bent. U bent hiermee de democratie aan het liquideren. Besef dat maar eens goed!

01.13 Jean-Jacques Viseur (cdH): Monsieur le président, je vais répondre aux intervenants.

Monsieur Maingain, je pense que la légèreté n'est pas là où vous le croyez. On n'a pas testé la constitutionnalité de la loi du 12 février 1999 car, si on l'avait appliquée, la Cour d'arbitrage saisie par le Conseil d'Etat à travers une question préjudicielle aurait dit si elle était ou non anticonstitutionnelle. La véritable légèreté réside dans ce que vous venez de faire. Vous abandonnez un texte qui existe et dont beaucoup d'entre nous souhaite l'application. Vous transférez cette matière vers la Constitution mais nous n'avons pas la moindre chance, dans la situation actuelle, d'obtenir les deux tiers. Si nous avions cette chance, évidemment que je vous suivrais.

01.14 Olivier Maingain (MR): Que faites-vous de la démocratie dans cette assemblée?

01.15 Jean-Jacques Viseur (cdH): La démocratie dans notre assemblée est largement tempérée par le fait que...

01.16 Olivier Maingain (MR): (...)

01.17 Jean-Jacques Viseur (cdH): J'espère qu'il y a bien plus que deux tiers de démocrates ici et nous verrons cela demain, au moment du vote.

Il y a une réalité. Vous reconnaissez vous-même qu'il a été impossible, au sein du gouvernement, de trouver un accord - M. Bacquelaine l'a confirmé tout à l'heure - pour appliquer la loi de 1999. Or, c'est plus facile au sein du gouvernement qu'au sein d'une assemblée. C'est plus facile à la majorité simple qu'à la majorité des deux tiers. En agissant comme vous le faites, pour un rêve ou une utopie, vous sacrifiez une réalité! Je ne peux pas trouver cela autrement que léger.

01.18 Olivier Maingain (MR): Est-ce que les démocrates doivent avoir peur de poser le débat en public dans l'assemblée parlementaire? Ce qui n'aboutit pas au gouvernement dans des caucus secrets pourrait peut-être aboutir devant une assemblée, en séance plénière devant l'opinion publique, parce qu'il y a toujours le regard de l'électeur qui est plus averti de ce qui se passe ici que dans d'autres cénacles.

Donc, il y aurait peut-être lieu de permettre à tout le moins, monsieur

cette Chambre. Mme Genot parle de tribunaux impuissants à condamner "ce parti raciste". Les francophones se rendent-ils effectivement compte de ce qu'ils sont en train de faire? On veut évincer un parti qui représente 600.000 électeurs. On veut attenter à la démocratie.

01.13 Jean-Jacques Viseur (cdH): Mijnheer Maingain, de lichtvaardigheid bevindt zich niet daar waar u denkt. U heeft afstand gedaan van een bestaande tekst en u heeft het probleem overgeheveld naar de Grondwet.

01.17 Jean-Jacques Viseur (cdH): Wij hebben echter niet de minste kans om twee derde van de stemmen te behalen voor deze wijziging, en bovendien heeft u in de regering geen akkoord bereikt om de wet van 1999 toe te passen.

01.18 Olivier Maingain (MR): Wat niet kan worden afgerond binnen de regering, kan wel tot een goed einde worden gebracht binnen dit halfroond. De bespreking zou moeten worden geopend en in dit opzicht betreur ik uw terughoudendheid ten aanzien van de mogelijkheid van een steviger

Viseur, en acceptant de voter le 147bis, d'ouvrir le débat. Ce que je regrette, c'est votre frilosité, en refusant d'ouvrir le débat, de donner un fondement constitutionnel à des dispositions légales qui, par ailleurs, pourraient être contestées. Le jour où il y aura le fondement constitutionnel, les dispositions légales ne pourront plus être contestées.

Je constate que dans une quinzaine des pays membres du Conseil de l'Europe au moins, des dispositions constitutionnelles existent dans les Constitutions de ces Etats pour permettre des mesures, par voie de décision de justice, à l'encontre des partis liberticides. Je regrette votre frilosité.

01.19 Jean-Jacques Viseur (cdH): Monsieur Maingain, s'il y a quelqu'un de frileux dans cette affaire, c'est vous! Moi, je me réfère à un texte de loi qui a été voté et nous disons: appliquons ce texte. Vous lui donnez une assise constitutionnelle avec une logique qui consiste à dire: moi, je suis capable de réunir les deux tiers et tant que je ne les ai pas réunis, je n'applique pas la loi de 1999.

Si le gouvernement avait fait exécuter cette loi, nous aurions peut-être un exemple de son application et, si elle avait été déclarée anticonstitutionnelle, ce que je ne crois pas, nous aurions des éléments, soit pour reprendre un autre texte, soit pour modifier la Constitution. Mais en agissant ainsi, vous reportez aux calendes grecques l'application d'une loi qui existe. Nous avons un texte qui ne demande plus aucune majorité mais une simple application.

Madame Genot, je n'ai rien dit d'autre que ce qu'a dit M. Cheron. Il tient le même raisonnement que le mien. Je pense que vous confondez deux choses: la situation des tribunaux à l'égard de l'application ou non de la loi Moureaux est une chose. Ici, la loi du 12 février 1999 crée une compétence particulière dans le chef du Conseil d'Etat qui n'a jamais été saisi par les tribunaux de la situation parce que les arrêtés d'application n'ont pas été adoptés.

Le problème en la matière, c'est qu'il faut efficacement appliquer ces principes sur lesquels nous sommes évidemment d'accord.

Il faut les appliquer avec les instruments dont nous disposons aujourd'hui, dont il faut tester s'ils sont ou non constitutionnels. Il ne faut pas abdiquer avant même de les avoir utilisés.

C'est la raison pour laquelle, nous estimons que cela n'est pas opportun, parce que cela tue une loi qui existe en faveur d'une très hypothétique révision.

Demain, si on met l'article en révision en suivant votre amendement, on va nous dire, tout au long de la prochaine législature, de ne plus parler de la loi de 1999, mais d'attendre qu'il y ait une révision de la Constitution.

01.20 Olivier Maingain (MR): Monsieur Viseur, vous être trop bon juriste pour ignorer l'important arrêt de la Cour d'arbitrage qui a quasiment réduit à peu de choses la portée réelle de la loi de 1999. Cette loi a été attaquée devant la Cour d'arbitrage et l'interprétation donnée par cette dernière est à ce point restrictive, qu'il n'y a plus lieu quasiment de la mettre en œuvre. Lisez l'arrêt de la Cour

grondwettelijke basis. Een vijftiental landen binnen de Raad van Europa hebben grondwettelijke maatregelen getroffen tegen de ondemocratische partijen. Waarom bent u zo terughoudend?

01.19 Jean-Jacques Viseur (cdH): U bent degene die terughoudend is. In uw logica zou men moeten nagaan of men wel degelijk een twee derde meerderheid heeft, anders zou de wet niet mogen worden toegepast.

Laten wij eerst de wet ten uitvoer leggen en vervolgens bepalen of zij ongrondwettelijk is.

U wenst echter de toepassing van een bestaande wet op de lange baan te schuiven.

Mevrouw Genot, u verwacht de toestand van de rechtbanken ten opzichte van de wet Moureaux en die van de wet van 1999, die terzake bevoegdheden verleent aan de Raad van State, die niet kan worden geadieerd zonder de verwachte uitvoeringsbesluiten.

Wij dienen onze huidige middelen te testen, alvorens we kunnen uitmaken of zij al dan niet grondwettelijk zijn.

01.20 Olivier Maingain (MR): U heeft ongetwijfeld kennis genomen van het belangrijke arrest van het Arbitragehof, dat de draagwijdte van de wet van 1999 aanzienlijk heeft beperkt. De

d'arbitrage.

Si vous connaissiez cet arrêt, vous comprendriez alors tout le sens de ma démarche, car l'interprétation que fait la Cour d'arbitrage de cette loi au regard des articles 10 et 11 de la Constitution est telle que vous savez très bien que cette loi est malheureusement dénuée maintenant de tout effet.

Si vous voulez que demain, il y ait des mesures efficaces qui puissent être prises, sans être contestées, on a tout intérêt à donner un fondement constitutionnel aux mesures légales qui permettront de porter atteinte à la reconnaissance des partis liberticides, notamment par la voie de la dotation financière ou par d'autres mesures. L'objectif que je poursuis n'est pas uniquement la privation des moyens financiers, mais c'est aussi la reconnaissance d'autres avantages organisés par les lois.

01.21 Jean-Jacques Viseur (cdH): Monsieur Maingain, nous poursuivons le même but. Vous ne m'empêchez pas de penser qu'en utilisant les textes existant, il y a moyen d'être sûr d'obtenir, pas grand chose, mais d'obtenir ce qu'on peut obtenir, tandis qu'en reportant tout sur une révision de cet article, nous gelons toutes les possibilités que nous avons pour le moment.

Voilà ce que j'avais à dire de cette proposition de révision de la Constitution.

Nous restons convaincus qu'en soumettant à révision l'article 195, on va ouvrir une boîte de Pandore et que toutes les mesures auxquelles on songe, ne valent pas celles qui existent pour le moment.

Sur ce plan, nous sommes pessimistes. C'est ce pessimisme que d'autres ont partagé jusqu'à cette nuit au cours de laquelle le gouvernement a vu les Flamands convaincre les francophones. Je pense que de ce point de vue, vous poserez un acte qui est le début de la mise en péril de la protection des francophones qui est pourtant tellement importante.

Parce que nous sommes encore sous le régime de l'article 195 de la Constitution, il reste à l'électeur à se prononcer le 18 mai et à intégrer dans sa décision ces éléments pour faire en sorte qu'il y ait une impossibilité de réviser cet article 195 après le 18 mai. Je crois, que pour la première fois depuis 1830, l'article 195 trouve sa pleine application dans le débat électoral qui va se tenir, puisque chacun va devoir se prononcer en mesurant les risques.

Du côté du cdH, nous considérons qu'on ne joue pas ce pacte fondamental à la roulette russe, qu'on ne le révisé pas ou qu'on ne le soumet pas à révision de cette façon.

C'est la raison pour laquelle, nous ne voterons pas cet article à réviser et que nous ne voterons pas le texte de proposition de révision de la Constitution.

01.22 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, het debat over de herziening van de Grondwet is voor ons telkens weer de aanleiding om de hele Grondwet in herziening te stellen. Zoals u weet, kunnen wij ons

interpretatie van het Hof is zo beperkt dat de tenuitvoerlegging van de wet geen enkel verschil zou maken.

Toch zou het goed zijn een grondwettelijke basis te geven aan de wettelijke maatregelen tot bestrijding van de ondemocratische partijen, meer bepaald door ze hun financiering te ontnemen.

01.21 Jean-Jacques Viseur (cdH): We kunnen ons doel bereiken met de bestaande middelen. Indien we de Grondwet herzien, dreigen die te worden bevroren.

Overigens opent u, met de verklaring tot herziening van artikel 195, de doos van Pandora. Die beslissing stemt ons pessimistisch, want ze zet de bescherming van de Franstaligen op de helling.

Blijft te hopen dat de kiezers daarmee rekening zullen houden wanneer ze op 18 mei hun stem uitbrengen, zodat die herziening er niet komt.

De cdH is van oordeel dat dat fundamenteel pact niet mag worden herzien. Je speelt geen Russische roulette met artikel 195 van de Grondwet.

01.22 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Nous estimons que la révision de la Constitution devrait donner lieu à une révision de

principieel niet verzoenen met de Belgische Grondwet op zich, omdat wij dit land niet erkennen als ons vaderland. Wij, en met ons steeds meer inwoners, beschouwen België als een volkomen artificiële constructie die er niet had mogen zijn en die ook zo snel mogelijk moet worden opgedoekt.

Wij zijn natuurlijk niet de eersten die dat zeggen. In zijn beruchte "Lettre au Roi sur la séparation de la Wallonie et de la Flandre" schreef Jules Destrée nog voor de Eerste Wereldoorlog het volgende: "Er zijn geen Belgen, Sire. België is een politieke staat, vrucht der diplomatie. Het werd kunstmatig samengesteld. Het heeft geen nationaliteit. Welke antithese tussen Vlaanderen en Wallonië: de aardbodem is verschillend, de mensen die deze streken bewonen, zijn anders en hunne zielen" – een beetje ouderwetse taal – "zijn zo verschillend als hunne landschappen. De Walen horen toe aan de Latijnse beschaving en de Vlamingen aan de Germaanse cultuur. Er zijn dus in België Walen en Vlamingen. Er zijn geen Belgen. In 1830 werd het evenwicht gebroken ten nadele der Vlamingen. De omwenteling was ontstaan tegen Holland en versterkt door de steun van Frankrijk. Haar bijzonderste bewerkers waren Walen." Dat is geschreven voor de Eerste Wereldoorlog.

Vandaag zitten wij nog altijd met deze kunstmatige Staat opgescheept. Weliswaar is hij sindsdien hervormd, maar dan wel op die wijze dat de Vlaamse meerderheid in dit land met kluisters en ketens gebonden ligt, op die wijze dat de democratie in dit land goeddeels opzij is geschoven. De Vlaamse en Waalse autonomie is op veel vlakken een schijnautonomie. Hefbomen van een volwaardig economisch, sociaal en fiscaal beleid blijven verankerd op het federale niveau, waardoor een gigantische en alsmaar groeiende geldstroom van Vlaanderen in de richting van Wallonië in stand kan worden gehouden. Hierdoor is België vandaag in belangrijkste instantie een parasitaire Staat geworden, een Staat die als voornaamste functie heeft dat de ene gemeenschap in grote mate kan leven op de rug van de andere.

Ondanks die enorme geldstroom die, de schuldaflissing inbegrepen, ongeveer 10 miljard euro per jaar bedraagt, moet worden vastgesteld dat de kloof tussen Vlaanderen en Wallonië niet wordt gedicht. Integendeel, de jongste cijfers van het Vlaams Economisch Verbond tonen aan dat de economische kloof tussen Vlaanderen en Wallonië steeds groter wordt, dat Wallonië niet bijbeent ondanks deze enorme steun. Het is dus niet in het Waalse belang dat deze situatie blijft voortduren. Voor Vlaanderen is het vanzelfsprekend evenmin interessant. Op termijn kan geen enkele natie het aan dat jaarlijks 10% van haar welvaart wordt afgeroomd.

Maar de belangrijkste reden waarom Vlaanderen een zelfstandige, autonome natie moet worden, heeft natuurlijk te maken met het totale immobilisme waarin dit land verkeert. In alle belangrijke dossiers stellen wij dat vast. Dit land kan geen duidelijke keuzes maken, omdat de visie van Vlamingen en Walen in zowat alle belangrijke dossiers fundamenteel verschilt. Gisteren nog hebben wij het debat gehad over de genocidewet, waaraan een zeer complexe en juridisch en grondwettelijk zeer twijfelachtige oplossing is gegeven. Bovendien moesten wij vaststellen dat de regering helemaal geen kleur durfde te bekennen en de hete aardappel doorschoof naar het Parlement.

l'ensemble du texte de la loi fondamentale. Nous ne reconnaissons pas la Belgique comme notre patrie; il s'agit d'une construction artificielle dont il faut rapidement se débarrasser.

Avant la première guerre mondiale déjà, Jules Destrée avait écrit que les Belges n'existaient pas et qu'il n'y avait que des Flamands et des Wallons. Il avait souligné la différence entre le pays et le peuple. En 1830, l'équilibre a été rompu aux dépens des Flamands.

Cet Etat artificiel existe encore aujourd'hui. Il a fait l'objet de réformes mais la majorité flamande ne dispose d'aucune marge de manœuvre, la démocratie a été reléguée au second plan. Un simulacre d'autonomie a été instauré mais les flux financiers de la Flandre vers la Wallonie persistent. La Belgique est devenue un Etat parasite au sein duquel une partie du pays vit aux crochets de l'autre. Bien que les flux financiers s'élèvent à 10 milliards d'euros par an, ils ne suffisent pas à combler le fossé économique entre la Flandre et la Wallonie. Cette dernière n'a pas intérêt à ce que cette situation perdure et la Flandre en subit également les conséquences: aucun pays ne peut tenir bon lorsque 10% de ses richesses lui sont prélevés.

Outre les considérations financières, d'autres raisons commandent que la Flandre devienne une nation indépendante. Ainsi, il faut mettre un terme à l'immobilisme belge. Ce pays n'est pas en mesure d'opérer des choix étant donné que, dans chaque dossier, les conceptions flamande et wallonne sont diamétralement opposées. J'en veux pour preuve, une de plus, la discussion menée hier au sujet de la loi de compétence universelle. Si la Flandre avait été indépendante, la situation n'aurait

In een onafhankelijk Vlaanderen was het nooit zover gekomen. Indien Vlaanderen op het internationale vlak de volheid van bevoegdheden zou hebben gehad, was de zware diplomatieke en economische averij die wij de laatste tijd hebben opgelopen, ook wegens het onvoorstelbare geklungel van Louis Michel, ons bespaard gebleven.

Zo gaat het op alle domeinen. Een ernstige aanpak van de criminaliteit is niet mogelijk zolang dit land terzake wordt gedomineerd door het Waalse laksisme, door de alles-kan-en-alles-mag-mentaliteit, die in Wallonië heerst.

Mijnheer Fournaux, u vindt dat misschien geestig, maar u behoort misschien niet tot die laksisten. Mevrouw Milquet behoort daar in grote mate wel toe. U heeft zich in het verleden ook altijd laten domineren door de Parti socialiste.

(...)

Een degelijk werkend snelrecht is hierdoor in dit land niet mogelijk. Een hedendaags jeugdsanctierecht is hierdoor evenmin mogelijk. De heer Verwilghen heeft er zijn tanden op stuk gebeten. Een regeling voor spijtoptanten en dus een moderne aanpak van de georganiseerde misdaad is hierdoor al evenmin mogelijk. Een ernstig veiligheidsbeleid en een lik-op-stuk-beleid in onze grootsteden is hierdoor evenmin mogelijk.

Ik gun het de Walen. Als zij op dat uitzichtloze pad willen verdergaan, is dat hun probleem. Ik wil voor Vlaanderen en dus ook voor Brussel een ander beleid kunnen voeren, dat wel toekomstgericht is. Ik wil een beleid kunnen voeren, dat wel rekening houdt met de belangen van de slachtoffers en de gewone mensen.

Collega's, volgend jaar treden tien nieuwe lidstaten toe tot de Europese Unie, waarvan er maar liefst zeven – Slovaakije, Estland, Letland, Litouwen, Slovenië, Cyprus en Malta – minder en soms veel minder inwoners hebben dan Vlaanderen. Al deze landen worden met de grootst mogelijke égarde behandeld. Zij komen op hetzelfde niveau terecht als de grote Europese natiestaten. Ik geef toe dat ik een gevoel van jaloersheid moeilijk kan onderdrukken. Waarom kan dat wel voor hen en voor ons Vlamingen niet? Zij zijn nochtans zoveel kleiner dan wij. Waar hebben wij het verdiend om nog steeds opgescheept te zitten met een Waals blok aan ons been? Wat verhindert ons om eindelijk mee te kunnen spelen in het grote Europese verhaal, om met een rechtstreekse stem te kunnen spreken, om rechtstreeks onze belangen te kunnen behartigen in de grote Europese Unie en eindelijk de internationale erkenning te krijgen, die voor elk volk en elke natie zo levensbelangrijk is?

Het antwoord op de vraag is snel gevonden. Het ligt in de eerste plaats aan de Vlamingen en aan de Vlaamse politici zelf. Meer dan ooit hebben we tijdens deze legislatuur kunnen vaststellen dat Vlaamse partijen en politici kiezen voor het eigenbelang, voor de partijbelangen en de particuliere profijtjes. Tegenover zich hebben zij een eensgezind front van Franstalige partijen, die telkens weer het collectieve belang vooropstellen, het algemeen Waals francofoon belang naar voren schuiven, het eigen volk eerst in de praktijk

jamais dégénéré à ce point et nous aurions évité de graves problèmes diplomatiques et économiques.

Aussi longtemps que le laxisme wallon dominera le pays, nous ne pourrons pas lutter efficacement contre la criminalité. Une procédure accélérée qui fonctionne bien n'est pas possible, pas plus que le droit sanctionnel des jeunes, un règlement pour les repentis, une politique de sécurité sérieuse et une politique de riposte immédiate.

Je laisse les Wallons choisir leur propre voie, mais nous souhaitons une autre politique pour la Flandre et Bruxelles.

L'année prochaine, dix nouveaux Etats membres adhéreront à l'Union européenne. Sept d'entre eux comptent moins d'habitants que la Flandre. Ils occuperont pourtant une place à part entière au côté des grandes nations. J'admets en être jaloux. Nous traînons le boulet wallon, qui nous empêche de jouer notre rôle en Europe, de défendre directement nos intérêts et de bénéficier d'une reconnaissance internationale. Pourquoi ces petits Etats y parviennent-ils et pas nous?

La réponse se trouve chez les responsables politiques flamands eux-mêmes. Les partis flamands optent pour leur intérêt personnel, mais ils font face à un front wallon et francophone solidaire qui défend des intérêts collectifs. En adoptant cette attitude résolue, ce dernier tire la couverture à lui.

L'accord modifiant la loi électorale constitue un bel exemple à cet égard. En raison d'intérêts particuliers, le VLD a voulu une circonscription électorale provinciale et la double éligibilité. En contrepartie, les Wallons ont posé plusieurs exigences: pas de circonscription électorale du Brabant flamand, le maintien

toepassen. Telkens opnieuw moeten we vaststellen dat de Franstaligen precies door deze houding en eensgezinde, kordate opstelling het laken volledig naar zich toehalen.

Dat kwam tijdens deze legislatuur op de meest frappante wijze tot uiting bij het kieswetakkoord van vorig jaar. In ruil voor de particuliere belangen van VLD – dan heb ik het niet zozeer over collega Coveliers dan wel over collega Somers –, van Agalev en vooral van SP.A met de grote boegbeelden à la Vande Lanotte hier aanwezig, drie partijen die voordeel trachtten te halen uit de provinciale kieskringen en uit de dubbele verkiesbaarheid, stelden de Franstaligen de meest verregaande, de meest exuberante eisen. Het toppunt was dat ze dan nog werden ingewilligd ook. Er kwam helemaal geen provinciale kieskring in Vlaams-Brabant en de unitaire kieskring werd verankerd. Gelukkig werd dat door het Arbitragehof gedwarsboemd. De Franstaligen mochten meer mensen op hun lijsten zetten dan de Vlamingen. Er kwamen extra financiële middelen voor Brussel. Wat toch bijzonder vergaand was, was het akkoord over een paritaire Senaat met belangrijke, grondwettelijke bevoegdheden. Ten slotte zou Brussel worden verheven tot een volwaardig derde Gewest zonder nog een greintje zeggenschap van de Vlamingen over hun eigen hoofdstad en natuurlijk ook met constitutieve autonomie. Brussel werd in het akkoord voorgoed prijsgegeven aan een overweldigende, Franstalige meerderheid aldaar.

We geven dus in één keer de Vlaamse meerderheid in dit land en het parallelisme met Brussel op. De Walen worden voortaan op federaal vlak veel beter beschermd dan de Vlamingen in de hoofdstad. Tegelijk worden twee miljoen Vlamingen op de slachtbank gelegd. Twee miljoen Vlamingen zullen in de toekomst niet meer vertegenwoordigd zijn in de Senaat door die paritaire samenstelling. Il faut le faire, dames en heren van Agalev, SP.A en VLD.

Zoals verwacht kon worden maken deze catastrofale toegevingen een zeer belangrijk onderdeel uit van het regeringsvoorstel tot herziening van de Grondwet. VLD, SP.A en Agalev gaan deze anti-Vlaamse plannen dus daadwerkelijke doordrijven. Ze zijn niet te beroerd om met dit nefast, met dit schandelijke stembusakkoord naar de kiezer te trekken. Verhofstadt I rondt af op de wijze die deze regering van meet af aan gekenmerkt heeft, in slaafse onderdanigheid voor de Waals-francofone belangen.

Eén partij werd hierbij nog niet genoemd. Het spijt mij dat zij ondertussen vertrokken is - misschien komt ze nog terug maar het staat dan toch in de annalen - hoewel ze in de pijnlijke historie een verpletterende verantwoordelijkheid draagt. Het is met name Spirit, het klikje van Bert Anciaux. De Spiritisten hebben hun mandaat, hun politieke carrière te danken aan het onbaatzuchtige werk van generaties onbaatzuchtige partijmilitanten. Uitgerkend diezelfde Spiritisten doen vandaag het onmogelijke om die aftandse, stokoude, uitgeleefde, ineengeschrompelde socialistische tante die meer dan wie ook de heraut is van de Belgische en francofone belangen nieuw leven in te blazen. Alles wordt daar bij Spirit aan opgeofferd. De Spiritisten hadden de kans om de Vlaamse regering lam te leggen en het kieswetakkoord op die wijze onmogelijk te maken. Ze deden echter het tegenovergestelde. Ze gingen lopen hier in de Kamer, ondanks bepaalde beloften die ze hadden gedaan, en gingen in

d'une circonscription électorale Bruxelles-Hal-Vilvorde, davantage de candidats francophones que flamands, des moyens supplémentaires pour Bruxelles, un Sénat paritaire et une Région bruxelloise à part entière. Le pire est que ces exigences ont été satisfaites sur toute la ligne.

Les partis de la majorité ont livré Bruxelles aux francophones. Les Wallons jouissent d'une meilleure protection au niveau fédéral que les Flamands de Bruxelles. A cause du Sénat paritaire, pas moins de deux millions de Flamands ne seront plus représentés. Je félicite Agalev et le SP.A! Ces concessions calamiteuses constituent un volet important des projets du gouvernement en ce qui concerne la révision de la Constitution. Forts de cet accord électoral scandaleux, les partis s'apprêtent sans vergogne à se présenter devant l'électeur.

Spirit mérite également une mention, lui qui aurait pu paralyser le gouvernement lors de la réforme électorale. Ce parti, qui a vu le jour grâce aux efforts déployés par les générations de défenseurs de la cause flamande, a conclu une alliance avec le SP.A, cette formation dépassée, vermoulue et hostile aux Flamands, qui ne recule devant rien pour plaire aux Wallons et mettre en œuvre la réforme électorale. Bert Anciaux a enfin le front progressiste dont il a toujours rêvé. Les protestations de Mme Van Weert au sujet du Sénat paritaire et du règlement concernant Bruxelles ne sont que jacassements symboliques destinés à apaiser la base.

De surcroît, cette révision constitutionnelle ne répond absolument pas aux souhaits du Parlement flamand dans la mesure où elle ne permettra aucune des avancées suivantes: l'autonomie fiscale, la scission de

collaboratie een verbond aan met de SP.A. Zij maakten de oude droom van Bert Anciaux waar om eindelijk een rood front te realiseren in Vlaanderen, hoe rampzalig dit ook wordt voor de Vlaamse belangen.

Toen Els Van Weert tijdens de commissiebesprekingen haar ongenoegen uitte over de pariteit en over de verheffing van Brussel tot volwaardig derde gewest, wat ze vandaag ongetwijfeld als ze nog aan het woord komt opnieuw zal doen, dan was dit gewoon pure komedie, alleen maar om de restanten aan Vlaams-nationalisten in haar achterban even te sussen en de schijn te wekken dat er nog enige sporen van Vlaamsgezindheid bestaan in haar partij. In de praktijk doet zij echter diametraal het tegenovergestelde van wat zij zegt. Zij maakt die partij groter die alweer uit eigenbelang alles zal doen om de Walen ter wille te zijn en dit stembusakkoord met grote gedrevenheid uit te voeren.

Voor het overige is deze verklaring tot inherzieningstelling een maat voor niets. Het is de bedoeling dat er hier en daar wat paars-groene pulp aan de Grondwet wordt toegevoegd maar de sleutel om eindelijk tegemoet te komen aan de unanieme verzuchtingen van het Vlaams Parlement, verzuchtingen die daar ook gedeeld worden door de meerderheidspartijen VLD, SP.A en Agalev – maar die mensen hebben blijkbaar in hun partijen niets te zeggen – wordt niet aangereikt. Artikel 35 dat de residuaire bevoegdheden regelt en de bevoegdheden van de federale overheid wil opsommen wordt niet in herziening gesteld. Ook de artikelen 1, 2 en 3 van de Grondwet worden niet in herziening gesteld en ook de zo noodzakelijke fiscale autonomie wordt niet mogelijk gemaakt, de splitsing of gedeeltelijke splitsing van Justitie evenmin. Zelfs artikel 63 wordt niet gewijzigd, ondanks de uitspraak van het Arbitragehof, opdat er diverse keuzemogelijkheden zouden zijn om de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen. Vlaanderen staat met deze grondwetsherziening dus geen stap verder, integendeel. Wanneer het juist is dat er een geheim akkoord bestaat om de procedure tot herziening van de Grondwet in de toekomst nog te verzwaren, met name door voor elke wijziging een meerderheid in iedere taalgroep te eisen, wordt het voor Vlaanderen zelfs een reuzenstap achteruit in plaats van vooruit.

Want dat betekent dat de Vlaamse meerderheid in dit land, voor zover ze nog bestond, helemaal buitenspel wordt gezet. Dit is dus, mijnheer de minister, geen werkstuk om trots op te zijn. Collega Coveliers, wij van onze kant hebben maar één verweerwapen en dat is onze overtuigingskracht. Niet om u te overtuigen, leden van de meerderheid, want daarvoor is het te laat en daarvoor bent u ook, collega Coveliers, veel te cynisch geworden. Wij willen de kiezer overtuigen om niet meer voor u te stemmen, om te helpen verhinderen dat deze schandelijke plannen ooit gerealiseerd worden.

01.23 Olivier Maingain (MR): Monsieur le président, monsieur le vice-premier ministre, chers collègues, il est vrai que la déclaration de révision de la Constitution a été arrêtée par le gouvernement, avant même qu'il ne connaisse l'arrêt rendu par la Cour d'arbitrage la semaine dernière dans les affaires ayant fait l'objet de recours pour annulation de certaines dispositions des lois de réformes institutionnelles de juillet 2001. Le gouvernement ne pouvait évidemment pas – sauf à être confiant dans sa thèse juridique –

la politique en matière de justice, un transfert de compétences de l'Etat fédéral vers la Communauté flamande, une scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Cette révision constitutionnelle ne fera pas progresser la Flandre d'un pouce. Bien au contraire, elle bâillonnera complètement la majorité flamande. Il n'y a pas lieu d'être fier du présent projet de loi. Nous le combattons avec notre arme la plus efficace – notre pouvoir de persuasion – pour convaincre les électeurs de ne pas donner leur voix aux partis de la majorité actuelle, afin qu'à l'avenir, nous puissions annihiler ces infamants projets de modification de la Constitution.

01.23 Olivier Maingain (MR): De verklaring tot wijziging van de Grondwet is door de regering vastgesteld voor het Arbitragehof zijn arrest velde. De regering kon dus onmogelijk de draagwijdte van het arrest voorspellen. Het Hof is de mening toegedaan dat

préjuger de ce que serait la portée exacte de cet arrêt de la Cour d'arbitrage.

Je me permets de revenir à cet arrêt car il n'est pas sans influence sur le débat concernant la procédure de révision de la Constitution et la portée d'une déclaration de révision de la Constitution. Je rappelle le raisonnement qui a été validé par la Cour d'arbitrage au terme de ces affaires. La Cour d'arbitrage considère, suivant en cela une doctrine largement inspirée par le professeur Alen – qui, de surcroît, siège au sein de la Cour d'arbitrage –, que pour toute disposition constitutionnelle antérieure au 1^{er} octobre 1980, en tout cas si l'on retient la date fixée par le législateur spécial – la Cour d'arbitrage étant peu claire d'ailleurs sur la référence dans le temps –, le terme "loi" qui serait utilisé dans les dispositions constitutionnelles ne serait pas une règle répartitrice de compétences entre l'Etat fédéral et les entités fédérées mais serait tout simplement la confirmation de la compétence du pouvoir législatif à l'exclusion du pouvoir exécutif.

Plus je l'analyse et plus je considère que ce raisonnement de la Cour d'arbitrage est chargé de conséquences assez étonnantes et, pour tout dire, invraisemblables. A titre d'illustration, prenons l'article 89 de la Constitution. Cette disposition est bien antérieure à 1980 puisqu'elle est dans notre Constitution depuis son origine. Cet article stipule que la liste civile du Roi est fixée par la loi. A suivre le raisonnement de la Cour d'arbitrage, il faudrait comprendre que demain, une loi spéciale modifiant, par exemple, la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions pourrait amener les Régions à contribuer au financement de la liste civile du Roi, sans révision préalable de la Constitution. Le législateur spécial pourrait être facétieux et suggérer, par exemple, que chacun des descendants du Roi soit pris en charge par une Région déterminée. A la Région flamande, le prince héritier – c'est la plus riche, elle peut assurer le train de vie du prince héritier; à la Région wallonne, le deuxième membre de la famille royale en ordre de succession; à la Région de Bruxelles-Capitale, le troisième membre,... Ceci est évidemment une plaisanterie mais, fondamentalement, si l'on suit le raisonnement de la Cour d'arbitrage, il ne faudrait pas réviser la Constitution pour que, demain, le mode de financement de la liste civile du Roi puisse être déterminé par la loi spéciale, avec des transferts de compétences vers les Communautés et les Régions.

De même, si l'on suit toujours le raisonnement de la Cour d'arbitrage, il peut y avoir, en matière de justice, des transferts de compétences au profit des Communautés et des Régions sans qu'il y ait eu à réviser préalablement la Constitution. Je prends une disposition au hasard: l'article 145 de la Constitution, qui nous dit que "les contestations qui ont pour objet les droits politiques sont du ressort des tribunaux, sauf les exceptions établies par la loi. Cette disposition est dans notre Constitution depuis son origine, depuis 1831. Demain, le législateur spécial pourrait donner compétence aux Communautés et aux Régions pour déterminer des exceptions à l'article 145 de la Constitution.

Très curieusement - et c'est en cela que le raisonnement de la Cour d'arbitrage est faux sur le plan juridique -, le même article 145 est repris dans l'article 77 de la Constitution dans l'énumération des dispositions qui font l'objet d'un bicaméralisme strict. Mais, à l'article 77, le terme "loi" est postérieur à 1980. Alors, quelle est la règle qui

pour elke grondwettelijke bepaling van voor 1 oktober 1980 het woord "wet" geen bevoegdheidsverdelende regel zou zijn maar de bevestiging van de bevoegdheid van de wetgevende macht. Die redenering heeft onthutsende gevolgen. Bijvoorbeeld wat artikel 89 betreft, zou een bijzondere wet de Gewesten ertoe kunnen brengen tot de financiering van de civiele lijst bij te dragen zonder grondwetswijziging. Hetzelfde geldt inzake justitie waar bevoegdheidsoverdrachten ten voordele van Gemeenschappen en Gewesten mogelijk zouden zijn.

We worden dus met tegenstellingen geconfronteerd, zoals met betrekking tot het begrip "wet" zoals bedoeld in artikel 145, vóór 1980, en in artikel 77, na 1980.

Moeten we daarom het belang van het debat rond artikel 195 negeren? Ik haal een citaat aan uit de *Revue belge de Droit constitutionnel* van 2000, waarin gesteld wordt dat de herzieningsprocedure moet worden verbeterd en dat men in mechanismen moet voorzien die dichter bij de wetgevende procedure voor de bijzondere wetten staan. Wat de heer Delpérée – de auteur van deze bijdrage – hier zegt staat haaks op de brief die hij ons op 15 maart 2003 schreef.

U zal moeten toegeven dat de nestor onder onze grondwetspecialisten aan gezag heeft ingeboet sinds hij in zich in het politieke debat gemengd heeft. Zelfs zijn trouwste discipelen hangen zijn analyse niet langer aan. In de krant *Le Soir* van 19 maart verkondigen ze dat artikel 195 in een procedure zou moeten voorzien naar het voorbeeld van de procedure voor de bijzondere wetten, maar dan met nog iets wezenlijks

prévaut? Celle du 145 où le terme "loi" est antérieur à 1980 et pourrait donner lieu à des transferts de compétences sans révision préalable de la Constitution ou celle de l'article 77, qui reprend l'article 145 au titre du bicaméralisme strict, donc compétence partagée entre la Chambre et le Sénat? Ce terme "loi" est postérieur à 1980 et il faudrait comprendre qu'on ne pourrait pas transférer de compétences en matière de justice aux Communautés et aux Régions, en tout cas au regard de l'article 145.

Voilà les contradictions invraisemblables auxquelles conduit l'arrêt de la Cour d'arbitrage. J'ai pris ces deux exemples mais je pourrais prendre des articles dans le titre II de la Constitution sur les droits et libertés où, pour un certain nombre de ces droits et libertés, des exceptions peuvent être établies par la loi. Demain, les exceptions pourraient être établies après transfert de compétences par un décret, une ordonnance. Si je dis cela, c'est pour bien démontrer que le débat sur la procédure de révision de la Constitution prend évidemment une dimension moins forte, moins singulière depuis cet arrêt de la Cour d'arbitrage. Faut-il pour autant évacuer l'importance de ce débat sur la portée de l'article 195? J'ai toujours été très clair sur le sujet et plus clair et plus constant peut-être que ceux-là même qui aujourd'hui tentent de faire la leçon sur l'article 195. J'ai relu attentivement la doctrine juridique en ce qui concerne l'article 195. Je prends dans la "Revue belge de droit constitutionnel" de l'an 2000 un passage intéressant sur la procédure de révision et je vous en lis un extrait. L'auteur, dont je vous livrerai ensuite l'identité, dit ceci: "Par contre, les collectivités fédérées ne sont pas représentées telles quelles dans le pouvoir constituant. Il est permis de se demander si l'article 195 de la Constitution ne mériterait pas d'être corrigé sur ce point et s'il n'y aurait pas lieu de concevoir des mécanismes plus proches de ceux qui commandent l'élaboration des lois spéciales." Qui écrit cela dans la "Revue belge de droit constitutionnel"? C'est le professeur Delpérée qui écrit "Il est permis de se demander si l'article 195 de la Constitution ne mériterait pas d'être corrigé sur ce point et s'il n'y aurait pas lieu de concevoir des mécanismes plus proches de ceux qui commandent l'élaboration des lois spéciales". Je reconnais le droit intellectuel du professeur Delpérée qui depuis a défendu une thèse plus catégorique sur le 195. Il a même écrit à tous les présidents de parti en date du 15 mars 2003 pour nous dire: "Supposons un instant que l'article 195 soit soumis à révision, supposons aussi qu'il soit modifié dès le début de la future législature dans un sens proche de celui que préconise le premier ministre, plus de déclaration de révision, plus de dissolution intermédiaire des Chambres, avec peut-être ce qui sera présenté comme une compensation: la majorité des suffrages devrait être recueillie dans chaque groupe linguistique. Quelles conséquences s'attachent à une telle opération? Elles sautent aux yeux: dès la révision de l'article 195, tous les articles de la Constitution, les communautaires et les autres, seront immédiatement révisables."

Qui croire? Le professeur Delpérée qui a écrit l'article paru dans la "Revue belge constitutionnelle" de 2000 ou le professeur Delpérée qui a rédigé cette lettre du 15 mars 2003?

Je regrette que le parti qui a accueilli depuis le professeur Delpérée ne puisse pas nous apporter quelques éclaircissements à ce propos. Je suis plutôt convaincu que le doyen de nos constitutionnalistes francophones a, malheureusement pour lui, perdu beaucoup de son

daarbovenop.

In dat verband val ik professor Dumont bij, die in de *Revue de l'Administration publique* een oplossing voorstaat die over twee zittingsperioden gespreid blijft. De grondwet moet de meest starre norm van het bestel blijven. Hetgeen er bovenop komt is de bijkomende stap in de procedure, namelijk het behoud van een herziening over twee zittingsperioden. Dat schrijft Pierre Wigny. En de MR staat achter die idee.

Wij willen geen grondwetswijziging die door éénzelfde regering in de loop van dezelfde regeerperiode wordt doorgevoerd. Wij willen integendeel de herziening van de Grondwet over twee regeerperioden spreiden zodat over de draagwijdte van de grondwetherziening in het land een ruime consensus bestaat.

Ik deel de mening van Prof. Dumont wanneer hij op de zwakte van het huidige mechanisme van artikel 195 wijst en zegt dat het wijzer zou zijn dat de grondwetgever tijdens één regeerperiode tot een herziening overgaat om vervolgens, na een zekere wachttijd en na een nader te bepalen procedure, de draagwijdte van de vooropgestelde herziening te bevestigen.

Ik herinner eraan dat de Grondwetgever nooit verplicht is de plannen van de preconsituante uit te voeren.

Hoofdzaak is mijns inziens het vrijwaren van een procedure in drie stappen, als het ware een wals bestaande uit drie maten om even Jacques Brel te citeren.

Wat de toekomst van de Senaat betreft, herinner ik eraan dat de pariteit van de Senaat een oude Franstalige eis is. Toch ben ik niet

autorité et de sa force de persuasion depuis qu'il s'est engagé dans le débat politique. J'en veux pour preuve les prises de position de l'ensemble des autres constitutionnalistes francophones, dans un article publié dans la tribune du journal "Le Soir" le 19 mars dernier, où il faut bien reconnaître que, même les plus fidèles disciples du professeur Delpérée, même ceux qui ont suivi son enseignement à l'Université catholique de Louvain, ne rejoignent pas l'analyse faite par le professeur Delpérée.

Ils disent une chose importante – je cite -: "Toute réforme qui permettrait de modifier la Constitution en deçà des garanties qui entourent l'adoption de la loi spéciale constituerait un cruel échec. Inversement, l'équation est claire: l'article 195 doit instituer une procédure calquée sur la loi spéciale avec quelque chose d'essentiel en plus qui permet à la Constitution de demeurer la norme la plus rigide du système".

Après cela, ils expliquent leurs divergences. Qu'est-ce que c'est que ce quelque chose d'essentiel en plus? Suffit-il d'avoir, comme pour la loi spéciale, les mêmes majorités? Non, bien entendu. Il faut qu'il y ait de surcroît une étape supplémentaire de procédure qui permette de distinguer ce qui touche à la loi fondamentale et ce qui est requis pour adopter des lois de réformes institutionnelles, des lois à majorité spéciale au sens de l'article 4 de la Constitution.

Et là, je rejoins les constitutionnalistes, comme le professeur Dumont qui, dans un remarquable article publié dans la "Revue de l'administration publique", a défendu le maintien d'une procédure sur deux législatures. Je redis ici très clairement - et le mouvement réformateur a pris position dans ce sens - que nous n'envisagerons jamais aucune procédure qui ne se déroule pas sur deux législatures et ce, pour un motif essentiel.

Que ne voulons-nous pas? Nous ne voulons pas une révision constitutionnelle qui soit menée par un seul et même gouvernement. Nous ne voulons pas qu'au cours d'une même législature, le gouvernement, qui bénéficie peut-être d'une majorité spéciale, puisse embarquer, en une seule législature, même si on se donne six mois ou un an de réflexion, la révision de la Constitution et les lois de réformes institutionnelles, qui ne seront quand même jamais que des lois d'application de révision de la Constitution, pour une part en tout cas.

Il est vrai que nous voulons préserver ce que Pierre Wigny, un très grand constitutionnaliste, de notre pays disait en son temps, à savoir que la véritable garantie contre l'embardée constitutionnelle, c'est la révision de la Constitution en deux législatures. C'est ce qu'il convient de sauvegarder à tout prix, parce que la révision constitutionnelle en deux législatures permet de vérifier si les pulsions constitutionnelles éventuelles d'une majorité se trouvent confirmées par une autre majorité. C'est la manière de s'assurer du large consensus du pays autour de la portée de la révision constitutionnelle.

Bien entendu, on peut rejoindre le professeur Dumont - et je le rejoins - lorsqu'il dit qu'il y a une faiblesse dans le mécanisme actuel de l'article 195; c'est la faiblesse liée à la portée réelle de la déclaration de révision de la Constitution qui n'est jamais qu'une

naïef et kan er voor mij geen sprake zijn van een Senaat die weliswaar paritair zou zijn, maar zonder inhoud. Daarom ben ik voor het behoud van het tweekamerstelsel.

Zelf ben ik niet bereid de herziening van artikel 77 goed te keuren omdat dit artikel juist een echt tweekamerstelsel met belangrijke bevoegdheden waarborgt. In parlementaire democratieën biedt het bestaan van een anders samengestelde tweede Kamer de mogelijkheid verschillende visies met elkaar te confronteren. Met het debat over de universele bevoegdheid is die confrontatie duidelijk gebleken. In een parlementaire democratie zal niemand betreuren dat men de tijd neemt om met de nodige afstand wetgevend werk te verrichten.

Ten derde is er de wezenlijke vooruitgang ten voordele van de constitutieve autonomie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om een behandelingsongelijkheid weg te werken en om een flagrante constitutionele onrechtvaardigheid te verbeteren. Dat was een vergetelheid maar wel een gewilde vergetelheid.

Ik heb trouwens een amendement ingediend zodat het beginsel laïciteit in de Grondwet zou worden opgenomen. De bedoeling is zeker niet het gekrakeel uit het verleden aan te wakkeren of een simplistische antiklerikalisme ten toon te spreiden.

Henri Pena-Ruiz stelde dat het woord "laïciteit" verwijst naar wat alle mensen verenigt. Het beginsel laïciteit van de Staat kan als volgt worden samengevat: de Staat heeft de overhand op alle andere vormen van godsdienstig of filosofisch gezag.

Naar mijn mening zullen de grondige veranderingen die de moderne samenlevingen ondergaan het debat over de

énumération d'articles, sans clarté quant aux intentions réelles du pré-constituant ou alors ses intentions sont à ce point liminaires qu'elles ne permettent pas de définir le mandat donné au Constituant. Tous les bons constitutionnalistes savent d'ailleurs que le Constituant n'est jamais lié par les intentions du pré-constituant. Certes, il ne peut pas excéder les limites des articles soumis à révision ou des articles ou alinéas que l'on se propose d'ajouter à l'énumération existante.

Mais on sait très bien que quant au contenu même des dispositions à réviser ou à introduire, le Constituant a les mains les plus libres.

Je rejoins le professeur Dumont, lorsqu'il dit: "Ne serait-il pas beaucoup plus sage qu'au cours d'une première législature, le pré-constituant ou le Constituant - première phase - procède à une révision claire quant au contenu des articles qu'il souhaite voir être modifiés et puis, après un temps d'attente, notamment parce qu'il convient peut-être de permettre aux citoyens de donner leur avis, au terme d'une procédure soit par élections soit par référendum, confirmer, sous une deuxième législature, la portée de la révision qu'on a adoptée dans un premier temps?" Je suis prêt à le rejoindre sur ce point, mais je crois que l'essentiel revient à préserver une procédure qui est, pour reprendre l'expression du professeur Dumont, une valse à trois temps mais peut-être pas la valse à trois temps évoquée par M. Viseur. C'est le professeur Dumont qui, reprenant Jacques Brel disait: "La valse à trois temps est celle qui permet de faire un temps le détour du côté de l'amour". Et il considérait que l'amour, c'était la rencontre avec les citoyens pour leur expliquer la portée de la révision constitutionnelle. Or, dans une démocratie ouverte, expliquer aux citoyens quelle est la portée de la révision constitutionnelle demande peut-être bien plutôt la méthode de Jacques Brel que de tout autre constitutionnaliste. Si Jacques Brel n'en était pas, il était peut-être tout aussi convaincant.

Qu'en est-il des autres dispositions qui sont soumises à révision? Je retiens un débat important, celui de l'avenir du Sénat. C'est une vieille revendication francophone d'avoir un Sénat paritaire. Trente ans de réforme de l'Etat sans que cette revendication n'ait jamais été rencontrée. Bien entendu, je ne suis pas dupe. Si c'est, pour demain, avoir un Sénat qui n'est plus qu'une coquille vide, on nous aura évidemment vendu une illusion. Je ne suis pas adepte de cette illusion. Voilà pourquoi il convient de maintenir un bicaméralisme significatif.

Je ne suis pas disposé, quant à moi, à voter les yeux fermés, la déclaration pour soumettre à révision l'article 77. Cet article 77 a sauvegardé un bicaméralisme réel au regard de compétences importantes: tout ce qui a trait à la révision de la Constitution, tout ce qui a trait aux lois de réformes institutionnelles aux lois de majorité spéciale, tout ce qui a trait aux lois sur le Conseil d'Etat, tout ce qui a trait à l'organisation des cours et tribunaux. Voilà des matières qui doivent être sauvegardées, en tout cas, substantiellement dans un système bicaméral.

De surcroît, soyons de bon compte, dans toute démocratie parlementaire, le regard d'une deuxième chambre autrement composée - pas uniquement une deuxième lecture, comme d'aucuns le proposent, cela donne peu de résultats réels - permet d'avoir une

voorrang van het gezag in de Staat opnieuw aan de orde stellen.

Ik ben van oordeel dat sommige morele krachten het gezag van de Staat mee ondermijnen en ik weiger me bij een dergelijke evolutie neer te leggen.

confrontation de projets, d'idées qui méritent d'être préservées.

Tout le débat que nous venons de vivre sur la compétence universelle a démontré ce qu'était la confrontation éventuellement des points de vue entre les deux chambres. Et le fait que le Sénat soit peut-être à nouveau ressaisi permettra-il de faire encore mûrir le projet, je ne sais. Mais fondamentalement, qui peut regretter que, dans une démocratie parlementaire, on se donne le temps de légiférer, non pas dans la précipitation mais avec le recul nécessaire pour avoir la recherche du meilleur équilibre législatif?

Je souhaite, dès lors, que l'on préserve un bicaméralisme réel sous peine de nous présenter un Sénat qui sera une coquille vide, je n'en veux pas.

Troisième élément important, l'avancée essentielle en faveur de l'autonomie constitutive pour la Région de Bruxelles. C'est évidemment une exigence tout aussi fondamentale d'affirmer Bruxelles à l'égal des autres Régions. C'était plus qu'un oubli, c'était un oubli volontaire avec des conséquences politiques bien précises. La Région de Bruxelles a montré toute sa capacité à se comporter en Région respectueuse des droits de chacune des Communautés, tout en veillant à s'affirmer comme une Région à part entière. Lui accorder demain l'autonomie constitutive fera plus que rétablir une égalité de traitement, ce sera la réparation d'une véritable injustice constitutionnelle.

Derniers éléments pour lesquels je souhaite faire une plaidoirie appuyée. J'ai déposé un amendement, que je redépose en séance plénière, en faveur de l'inscription du principe de la laïcité de l'Etat dans la Constitution. D'aucuns s'en émeuvent. D'aucuns y voient la volonté de réveiller de vieilles querelles du passé. Loin de moi cette idée. Mais d'abord, je veille à employer des termes justes, que d'aucuns me suggèrent de choisir un peu moins provocants ou un peu moins connotés. On me demande pourquoi je ne parle pas de la neutralité de l'Etat, de l'impartialité de l'Etat. Certes, tous bons principes, mais dont il faut bien reconnaître qu'ils n'ont ni la portée historique ni la portée philosophique que traduit - en tout cas, pour tous ceux qui connaissent l'histoire de la notion de laïcité - la portée de la laïcité de l'Etat.

Faut-il y voir l'expression d'un anticléricalisme primaire? Non, bien entendu. J'appelle à la rescousse un des meilleurs penseurs de la laïcité de l'Etat, Henri Pena-Ruiz, dans un petit ouvrage passionnant. Que dit-il? "Il faut souligner, pour évacuer toute confusion, que la laïcité de l'Etat exclut aussi bien l'athéisme officiel que la religion officielle. Ainsi entendue, la laïcité ne peut être définie de façon négative, ni par simple opposition à quelque chose. Par essence elle n'est pas anti-religieuse pour peu qu'on veuille bien distinguer le sens d'un idéal et les luttes historiques qui ont mené à son avènement." Et l'auteur de rappeler que le mot "laïcité" vient du grec ancien "laos", dont l'étymologie renvoie à ce qui unit tous les hommes. La laïcité de l'Etat est, dans la cité, dans la démocratie moderne ce qui unit tous les hommes. La liberté de pensée radicale, l'égalité de traitement devant la loi, le refus de se soumettre à une autorité autre, dans l'espace public, dans le champ d'activité public, que celle de l'Etat. C'est bien de cela qu'il s'agit. La laïcité de l'Etat, c'est affirmer la primauté de l'Etat par rapport à toute autre autorité religieuse ou

philosophique. C'est refuser que dans le domaine de la vie publique, ce qui fait la loi pour tous, une autorité, aussi respectable soit-elle quant à son fondement moral, puisse interférer par rapport à la règle communément admise. Voilà ce qu'est le principe de la laïcité de l'Etat.

Vous me direz pourquoi, aujourd'hui, inscrire aussi ouvertement un principe qui est admis implicitement ou en tout cas qui ne fait pas l'objet de controverses? Je dis tout simplement qu'à bien y regarder, à bien voir ce que sont les évolutions profondes et peut-être lentes - sauf qu'elles connaissent des phénomènes d'accélération - de nos sociétés modernes, nous reviendrons un jour au débat de savoir qui exerce la primauté de l'autorité dans la cité. Car il y a, qu'on le veuille ou non, des forces, religieuses ou autres, qui travaillent, par une conception qui est fondée sur une conception morale propre à ceux qui sont adeptes de cette religion, à miner l'autorité de l'Etat comme autorité supérieure par rapport à l'autorité religieuse ou philosophique.

Je me refuse quant à moi à me soumettre à une telle évolution.

01.24 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Monsieur Maingain, je ne crois pas que nous réglerons cette question en cinq minutes. J'ai envie de vous poser une vraie question: vous définissez la laïcité, mais qu'est-ce que l'autorité de l'Etat quand on sait qu'en Belgique, on a développé depuis deux siècles une subsidiarité très forte? Où se situe la limite de l'Etat et où se situe la limite de l'initiative privée subventionnée ou de l'entreprise subventionnée? Je peux continuer comme cela en égrenant les différents secteurs où il y a association de l'Etat et des acteurs civils, économiques et sociaux.

01.25 Olivier Maingain (MR): Madame Coenen, vous élargissez beaucoup la portée de mes propos. Le principe de la laïcité de l'Etat, ce n'est évidemment pas le refus de voir celui-ci soutenir, par la voie de la subside ou tout autre mode d'intervention, un type d'activité privée à finalité économique, sociale ou culturelle. C'est l'assurance que l'autorité et la compétence de l'Etat ne sont pas conduites par un partage entre autorités philosophiques ou religieuses.

Pour illustrer mes propos, je vous parlerai du débat que j'ai eu un jour dans une école à Molenbeek. Se trouvaient là des représentants des différentes communautés philosophiques et religieuses. C'était une école de l'enseignement officiel et s'y déroulait un débat sur la neutralité de l'enseignement officiel. A un moment donné, un des intervenants dit: "ce qui n'est pas acceptable dans votre conception, c'est que finalement l'école officielle n'est pas dirigée de manière conjointe par les différentes autorités religieuses. L'école officielle, c'est l'école pluraliste", me disait-il. Donc, d'après lui, l'école pluraliste, c'est un pouvoir organisateur dans lequel devraient se retrouver des représentants de chacun des courants philosophiques ou religieux reconnus. Ces propos sont au cœur du débat sur la laïcité de l'Etat.

Demain, peut-on accepter que, pour des secteurs importants de l'activité publique - et l'enseignement officiel qui garantit l'égalité de traitement en est un -, l'autorité décisionnelle soit partagée entre différentes autorités? Je ne parle pas de l'enseignement libre qui

01.24 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Ik wil hier niet te diep op ingaan, maar zou graag vernemen hoe u de Staat definieert in een land waar het subsidiariteitsbeginsel geldt en waar een band bestaat tussen de Staat en andere gesubsidieerde maatschappelijke actoren.

01.25 Olivier Maingain (MR): Dat is een verregaande interpretatie. Ik ben niet gekant tegen subsidies, maar wens niet dat het gezag van de Staat wordt gedeeld met filosofische of religieuze overheden.

Ter illustratie verwijs ik naar een debat in een school in Molenbeek waaraan ik deelnam. Een van de sprekers zei me toen dat de officiële school een pluralistische school, is waarin de verschillende filosofische of religieuze stromingen vertegenwoordigd zijn. Kan men aanvaarden dat de beslissingsmacht wordt gedeeld door verschillende overheden? Ik vind dat bepaalde evoluties de bestaande verworvenheden op de helling kunnen zetten.

relève d'un pouvoir organisateur d'une conviction déterminée.

Le débat sera le même pour savoir si le statut personnel au terme de la loi civile est un statut fixé sur base de la loi telle qu'élaborée par les élus de la Nation ou s'il doit renvoyer au domaine de la vie privée et permettre éventuellement l'intervention de l'autorité religieuse ou philosophique. C'est un autre débat qui n'est pas indifférent, qui certes nous paraît, depuis le Code napoléonien car je rappelle qu'il a été la première grande œuvre de la laïcisation de l'Etat, ne plus être d'actualité, mais je dis qu'il y a des évolutions qui pourraient remettre en cause les acquis d'aujourd'hui.

01.26 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Je poursuis votre réflexion: on devrait aboutir alors à une école de la République. J'ai eu la chance d'être scolarisée en France et personne ne suivait ni le cours de morale laïque, ni le cours de religion, ni quoi que ce soit. Si vous êtes cohérent avec vous-même, il faudra aboutir au fait que des élèves pourraient ne fréquenter ni la morale laïque, ni le cours de religion.

01.27 Olivier Maingain (MR): Parfaitement, cela fait partie des libertés individuelles.

01.28 Johan Vande Lanotte, ministre: Quelqu'un a voulu faire cela et le Conseil d'Etat a accepté.

01.29 Olivier Maingain (MR): C'est exact, il y a eu un arrêt du Conseil d'Etat. Cependant, ce n'est pas légalement organisé. C'est sur base d'un recours individuel qu'on se voit reconnaître cette possibilité.

Sinon, les directions d'écoles font, si ce n'est des pressions, en tout cas des recommandations pressantes pour s'inscrire à un cours de morale ou de religion.

Bien entendu, je dis très franchement que je sais bien quel est l'extrême aboutissement de cette logique dans un Etat comme la France, notamment quant au refus de prendre en compte le financement du culte. Je n'en déduis pas cette conclusion. Je crois qu'on a dépassé une époque d'affrontements entre les athées et les cléricaux, pour reprendre une expression d'une autre époque, et que fondamentalement, le soutien à la reconnaissance de la liberté de culte n'est pas en soi une atteinte à la laïcité de l'Etat, dès lors, qu'il y a une stricte séparation entre ce qui relève du domaine de la loi civile et de ce qui relève de la loi religieuse. Voilà ce qui consacre le principe de la laïcité de l'Etat.

Je ne me fais guère de doutes quant aux suites qui seront réservées à ma proposition, mais j'appelle ceux qui ont bien voulu prêter attention à ce débat à faire preuve de liberté de pensée individuelle en appuyant peut-être, par leur vote, l'idée de permettre que le débat se tienne, je ne demande rien de plus, puisque nous n'en sommes qu'au très dur préalable qui est d'inscrire le principe qu'on puisse, demain, en parler au cours au sein d'une assemblée constituante.

Je serai très bref pour mon dernier plaidoyer car j'ai en effet répondu

01.26 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Als je die redenering doortrekt, kom je uit bij een school van de republiek, waar de leerlingen noch zedenleer noch godsdienst mogen volgen.

01.27 Olivier Maingain (MR): Inderdaad.

01.28 Minister Johan Vande Lanotte: Een arrest van de Raad van State maakt dat onmogelijk.

01.29 Olivier Maingain (MR): Ik weet waartoe die redenering in Frankrijk, waar ze tot in het extreme werd doorgetrokken, geleid heeft. De clash tussen atheïsten en klerikalen heeft men echter overstegen, en door steun te verlenen aan de erediensden doet men geen afbreuk aan de scheiding tussen Kerk en Staat.

Voorts vraag ik iedereen ermee in te stemmen het debat over de partijen die de vrijheden aan banden willen leggen of zelfs willen afschaffen, mogelijk te maken en zich achter de idee te scharen dat een grondwettelijke basis nodig is om maatregelen tegen dergelijke partijen te kunnen treffen, temeer daar het huidige juridische arsenaal niet toereikend is. De jurisprudentie van het Arbitragehof is inderdaad restrictief. Wij hebben geen enkele wettelijke poot om op te staan om dat soort partijen andere voordelen te ontnemen dan die welke door de wet toegekend worden, en het Arbitragehof heeft

amplement à M. Viseur à cet égard: un fondement constitutionnel pour prendre les mesures à l'encontre des partis liberticides. Tout cela paraît peut-être assez théorique, mais nous sommes, sur le plan juridique, confrontés aujourd'hui à de multiples difficultés.

Nous sommes confrontés à de multiples difficultés, parce que nous avons une jurisprudence de la Cour d'arbitrage particulièrement restrictive quant à l'interprétation de la loi du 12 décembre 1999, concernant le financement des partis politiques. Parce que nous n'avons aucun fondement légal, sous réserve de ce que permet peut-être le pacte culturel, pour priver ces partis d'autres avantages que la loi accorde, notamment en termes de représentation dans un certain nombre d'organismes consultatifs. Parce que nous avons une Cour d'arbitrage qui vient encore - je crois que sur le plan juridique, c'était à raison - de mettre à bas le mécanisme qui était conçu au sein des institutions bruxelloises pour contrer la prise de majorité au sein d'un seul groupe linguistique d'un parti liberticide.

Lorsque l'on fait aujourd'hui le bilan des instruments juridiques dont nous disposons pour contraindre éventuellement ces partis, et non pas peut-être pour les interdire, - je suis un partisan de l'interdiction des partis liberticides - il existe des dispositions constitutionnelles dans un certain nombre d'Etats, sans doute pour des raisons historiques, qui permettent d'aller jusqu'à l'interdiction. On sait que le contrôle de la Cour européenne des droits de l'homme est particulièrement stricte, mais elle valide, dans un certain nombre cas, elle a validé de telles dispositions constitutionnelles.

Je crois que ce débat pour l'interdiction des partis liberticides n'est pas mûr chez nous.

Je pense qu'il faut se donner les moyens juridiques de priver ces partis, à commencer par les moyens financiers, et de leurs influences multiples qui leur permettent de développer leurs thèses et leur idéologie inacceptable au regard des principes démocratiques. Une démocratie qui se respecte doit se donner les moyens.

Et pour éviter toute contestation juridique, notamment au regard de ce qu'est la jurisprudence de la Cour d'arbitrage qui, sur la base des principes d'égalité consacrés par les articles 10 et 11 de la Constitution, a limité considérablement la portée de la loi du 12 décembre 1999, il faut sans doute, dans la Constitution elle-même, donner une assise aux législations qui permettront d'avoir ce type d'effets.

Je me réjouis qu'en commission, il y ait eu une majorité pour introduire l'article 147bis. J'ose espérer que la séance plénière confirmera ce vote car si tel était le cas, cela pourrait amener le Sénat à revoir sa décision en commission, puisque le Sénat n'a pas retenu l'article 147bis tel que proposé ici dans sa liste. Mais le Sénat votera après nous et on sait qu'il y a lieu de veiller à la concordance entre les deux déclarations adoptées dans chacune des chambres. Je souhaite vivement que le 147bis soit voté.

Pourquoi ai-je privilégié la Cour de cassation? Pas par esprit de revanche à l'égard de la Cour d'arbitrage, même si je crains que la Cour d'arbitrage soit moins armée sur le plan juridique que la Cour de cassation pour rendre des jugements en toute impartialité, mais

onlangs de door de Brusselse instellingen uitgewerkte mechanismen met de grond gelijkgemaakt.

De geesten zijn daar nog niet klaar voor, maar we moeten wel al zorgen voor de middelen om die partijen hun financiële middelen en invloed te ontnemen. Maatregelen die daartoe strekken moeten hun grondslag hebben in de Grondwet. Ik hoop dat u mijn standpunt zal steunen.

Waarom kiezen voor het Hof van Cassatie? Omdat de samenstelling van het Arbitragehof, die niet dezelfde waarborgen voor onpartijdigheid biedt als het Hof van Cassatie, zou kunnen worden aangevochten en omdat de rechtspraak van het Arbitragehof in verband met de mogelijke intrekking van de voordelen die die partijen krijgen, te zwak is.

Ik hoop dat de democraten de moed zullen hebben zich duidelijk uit te spreken over die twee amendementen en in deze fundamentele strijd de kant van de democratie zullen kiezen.

pour deux raisons. D'abord, parce qu'il faut bien reconnaître que la composition de la Cour d'arbitrage, du fait qu'y siègent d'anciens parlementaires, pourrait donner lieu demain, si la Cour d'arbitrage devait être compétente pour prendre des mesures telles que la privation des moyens de financement public, à des contestations de ses décisions devant la Cour européenne. On pourrait considérer que la Cour d'arbitrage n'offre pas les garanties d'impartialité suffisantes eu égard à la décision qui est prise à l'encontre d'un parti, que ce serait tout simplement, pour faire bref, un règlement de comptes de partis démocratiques à l'égard d'un parti liberticide parce que la Cour d'arbitrage compte en son sein des anciens parlementaires. La Cour de cassation me semble offrir plus d'indépendance de ce point de vue et est donc moins susceptible de critiques de la part de la Cour européenne des droits de l'homme.

Ensuite, je dois bien constater que, sans doute pour des raisons multiples, la Cour d'arbitrage a eu jusqu'à présent une jurisprudence particulièrement faible dès qu'il s'agissait de mettre en cause des avantages légaux reconnus à des partis que nous souhaitons tous combattre. Instruit de cette jurisprudence, je suis bien amené à considérer qu'il faut peut-être orienter la compétence vers la Cour de cassation mais cette compétence ne peut être donnée à la Cour de cassation que s'il y a un fondement constitutionnel. Sans cela, il y aura une controverse juridique sans fin.

Voilà quels étaient les éléments essentiels de mon intervention. J'ose espérer qu'à tout le moins sur ces deux amendements que j'ai amenés et à coup sûr sur le deuxième- et contrairement à ce qu'a voulu dire M. Viseur -, les démocrates n'auront pas peur de mener dans la transparence ce débat essentiel pour l'avenir même de nos institutions.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Wij gaan over tot de bespreking van de bepalingen waarvan de herziening wordt voorgesteld.
Nous passons à la discussion des dispositions dont la révision est proposée.

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking van de bepalingen waarvan de herziening wordt voorgesteld. (Rgt 66,4) **(2389/4)**
Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion des dispositions dont la révision est proposée. (Rgt 66,4) **(2389/4)**

L'amendement n° 1 de M. Olivier Maingain tend à compléter la liste des dispositions dont la révision est proposée par l'article 1^{er} de la Constitution en vue d'y ajouter un second alinéa concernant le principe de la laïcité de l'Etat. **(2389/2)**

Amendement nr. 1 van de heer Olivier Maingain wil de lijst van de voor herziening voorgestelde bepalingen aanvullen met artikel 1 van de Grondwet, teneinde er een tweede lid aan toe te voegen, met betrekking tot het beginsel van de laïciteit van de Staat. **(2389/2)**

De stemming over het amendement wordt aangehouden.
Le vote sur l'amendement est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet, om een nieuw artikel in een nieuwe titel Ibis in te voegen, betreffende de duurzame ontwikkeling als algemene

beleidsdoelstelling.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau dans un nouveau titre Ibis, relatif au développement durable comme objectif de politique générale.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende de afschaffing van de doodstraf.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à l'abolition de la peine de mort.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen dat de personen met een handicap het genot van de rechten en vrijheden moet waarborgen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau permettant de garantir la jouissance des droits et libertés aux personnes handicapées.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 10, alinéa 2, deuxième membre de phrase, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 21, eerste lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 21, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 22 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 22 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 22bis van de Grondwet, om een lid toe te voegen betreffende de bescherming van aanvullende rechten van het kind.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 22bis de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa concernant la protection de droits supplémentaires de l'enfant.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 23 van de Grondwet, om een lid toe te voegen betreffende het recht van de burger op een universele dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 23 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa concernant le droit du citoyen à un service universel en matière de poste, de communication et de mobilité.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 25 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot de andere informatiemiddelen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 25 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa permettant d'élargir les garanties de la presse aux autres moyens d'information.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 28 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 28 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 29 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 29 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III, hoofdstuk I, van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende het aannemen van wetten na een tweede lezing.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre III, chapitre I^{er}, de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à l'adoption de lois après une deuxième lecture.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III, hoofdstuk II, van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende aanvullende exclusieve bevoegdheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre III, chapitre II, de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à des compétences exclusives supplémentaires de la Chambre des représentants.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende de dienstgewijze decentralisatie.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à la décentralisation par service.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel III van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen dat de gewesten toelaat een volksraadpleging in te voeren en te organiseren in de aangelegenheden waarvoor zij bevoegd zijn.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre III de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau permettant aux régions d'instituer et d'organiser une consultation populaire dans les matières qui relèvent de leurs compétences.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 41, tweede en vijfde lid, tweede volzin, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 41, alinéas 2 et 5, deuxième phrase, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 43, § 2, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 43, § 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 44, eerste lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 44, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 45 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 45 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 46, vierde lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 46, alinéa 4, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 54 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de procedure te specificeren in het licht van de hervorming van de Senaat.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 54 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa afin de spécifier la procédure compte tenu de la réforme du Sénat.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 56 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 56 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 57 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 57 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 63, §§ 1 tot 3, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 63, §§ 1^{er} à 3, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 64, eerste lid, 3°, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 64, alinéa 1^{er}, 3°, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 65 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 65 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 67 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 67 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 68 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 68 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 69, 3°, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 69, 3°, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 70 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 70 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 72 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 72 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 75, derde lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 75, alinéa 3, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 77, van de Grondwet, om het eerste lid, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, en tweede lid, te herzien, alsook om een nieuw lid toe te voegen betreffende de wetten inzake belasting in het geval dat een meerderheid in elke taalgroep vereist is.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 77 de la Constitution, en vue de réviser les alinéas 1^{er}, 3°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, et 2, ainsi qu'en vue d'y ajouter un alinéa nouveau relatif aux lois en matière d'imposition dans le cas où une majorité au sein de chaque groupe linguistique est requise.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 78, tweede en derde lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 78, alinéas 2 et 3, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 79, eerste lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 79, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 80, tweede lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 80, alinéa 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 81, tweede tot zesde lid, van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 81, alinéas 2 à 6, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 82, tweede lid, van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 82, alinéa 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 100, tweede lid, tweede volzin, van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 100, alinéa 2, deuxième phrase, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 111 van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 111 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van het opschrift van onderafdeling I van afdeling I van hoofdstuk IV van titel III van de Grondwet.
Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'intitulé de la sous-section I^{re} de la section I^{re} du chapitre IV du titre III de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 118, § 2, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 118, § 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 119 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 119 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 123, § 2, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 123, § 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 142 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 142 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 143, § 2, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 143, § 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet, om een artikel 147bis in te voegen, teneinde in de Belgische Grondwet te voorzien in de mogelijkheid dat het Hof van Cassatie sommige bij wet bepaalde voordelen en ten minste hun financiering kan ontzeggen aan politieke partijen die door hun eigen optreden dan wel ingevolge de door die partijen toegestane of goedgekeurde handelingen van hun leden duidelijk en via meerdere overeenstemmende aanwijzingen

blijk hebben gegeven van hun vijandigheid ten opzicht van de principes van de democratie, zoals die onder meer worden vermeld in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de la Constitution, pour introduire un article 147**bis** en vue d'inscrire dans l'ordre constitutionnel belge la possibilité pour la Cour de cassation de prononcer la privation de certains avantages légaux et, à tout le moins, de leur financement des partis politiques attestant par leur propre fait ou à travers la conduite de leurs membres qu'ils ont autorisée ou approuvée de manière manifeste et à travers plusieurs indices concordants, leur hostilité envers les principes de la démocratie tels qu'ils sont énoncés, notamment par la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 148, tweede lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 148, alinéa 2, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 149 van de Grondwet, om een lid toe te voegen volgens hetwelke de wet afwijkingen kan voorzien op de verplichte integrale voorlezing van vonnissen, door de rechter, in openbare zitting.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 149 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut prévoir des dérogations à la lecture intégrale obligatoire des jugements, par le juge, en audience publique.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 150 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 150 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 151, § 2, tweede lid, tweede volzin, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 151, § 2, alinéa 2, deuxième phrase, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artike 152, tweede en derde lid, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 152, alinéas 2 et 3, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IV van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende internationale rechtscolleges.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à des juridictions internationales.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IV van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen om de Senaat de bevoegdheid te geven inzake de instemming met de verdragen die niet uitsluitend betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen of de gewesten door of krachtens de Grondwet bevoegd zijn en om het evocatierecht van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de betrokken Gemeenschaps- en Gewestraden in deze aangelegenheid te regelen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau octroyant au Sénat la compétence en matière d'assentiment aux traités ne portant pas exclusivement sur les matières qui relèvent de la compétence des communautés ou des régions par ou en vertu de la Constitution et réglant en cette matière le droit d'évocation de la Chambre des représentants et des Conseils de communauté ou de région concernés.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 167, § 2, tweede volzin, van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 167, § 2, deuxième phrase, de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.
Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 180 van de Grondwet, om een lid toe te voegen krachtens hetwelk de wet bijkomende bevoegdheden aan het

Rekenhof kan toekennen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 180 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa en vertu duquel la loi peut attribuer des compétences supplémentaires à la Cour des comptes.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van artikel 195 van de Grondwet.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision de l'article 195 de la Constitution.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IX van de Grondwet, om bepaling II op te heffen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition II.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IX van de Grondwet, om bepaling IV op te heffen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition IV.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van tite IX van de Grondwet, om bepaling V op te heffen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition V.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

Wij gaan over tot het onderzoek van het ontwerp van verklaring tot herziening van titel IX van de Grondwet, om bepaling VI, §§ 1, 2, 4 en 5, op te heffen.

Nous passons à l'examen du projet de déclaration de révision du titre IX de la Constitution, en vue

d'abroger la disposition VI, §§ 1^{er}, 2, 4 et 5.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

De stemming over het ontwerp van verklaring wordt aangehouden.

Le vote sur le projet de déclaration est réservé.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée.

De vergadering wordt gesloten om 19.45 uur. Volgende vergadering donderdag 3 april 2003 om 14.15 uur.

La séance est levée à 19.45 heures. Prochaine séance le jeudi 3 avril 2003 à 14.15 heures.